

عُيُوفُ فَخُورِي

# لا هَوَادَةَ

مَنْشُورَاتُ الْاَدِيبِ









لاهواة

للمؤلف

الباب المرصود

الفصول الأربعة

آراء أباتول فرانس ( عن الفرنسية )

آراء غربية في مسائل شرقية ( عن الفرنسية )

مهاجراً غاندي ( عن رومان رولان )



عُيُوفَاخُورَى

# لاهُوَادَة

مَشُورَاتِ الْأَرِيْبِ

١٩٤٢



مطابع دارالافتاء - بيروت



ان يكن في طهرانينا ، بعد خبرة عامين ونصف من هذه الحرب الكونية العظمى التي لم يسبق لها في التاريخ مثيل ، ولا من حيث تعدد اسبابها ونتائجها ، ولا من حيث اشتباك عناصرها ومقوماتها ، ولا من حيث التطورات السريعة والمفاجئة التي تجتازها . . ان يكن في طهرانينا بعد ذلك كله ، نفر من ابناء البلاد ما زالوا نائمين على الثقة ، غير مسلمين بخطير الآفة النازية في مختلف وجوها - بل أقنعتنا - ويحاولون التويه على انفسهم او بعضهم على بعض ، بان ذلك الخطر ، على احتمال وجوده ، لا شأن له بنا ولا شأن لنا به ، فهذا النفر إما عمي وإما متعامون . على اننا نؤثر لهم الأولى ، فليس الا التعامي شر من العمى .

ونحمد الله على ان هب هذا النفر آخذ في القلة ، بفضل الشباب المثقف العامل ، في الاقطار العربية كافة .

الشباب البصير الواعي وعياً قومياً صحيحاً مادياً اذا أمكن القول . لا يؤخذ بالترهات والاباطيل ، ولا بالانفاظ مها ، بلغ من طينتها في الاسماع . ليس من المشتغلين في السياسة

مهنة او تكسباً ، ولا تظرفاً او تريداً ، بل ببساطة -  
طواعية و «حياتياً» اذا صح التعبير .

الشباب الديمقراطي الذي لا يسهه الا ان يكون ديمقراطياً :  
الديمقراطي وجوباً ، لانه لا يفكر ولا يعمل الا للسواد الاعظم  
من بني وطنه ، أي بكلمة واحدة : لوطنه .

ليس العمي منهم ولا المتعالمون . لقد علموا ان هذا العالم  
الذي تؤلف بلادنا جزءاً منه ، متصلاً غير منفصل ولا منعزل ،  
يتمخض بنظام جديد ، يضمن به لنفسه استقراراً اقتصادياً  
اجتماعياً قومياً لا بد للعالم في تطوره الاخير ، عنه ، وان هذا  
الاستقرار الاجتماعي الاقتصادي القومي هو مشكلة المشاكل  
وغاية الغايات ، وانه كذلك بالنسبة اليها نحن ايضاً ، وبالدرجة  
الاولى .

لهذا ولهذا وحده ، وقف شبابنا في جبهة الديمقراطية عاملاً  
مجاهداً مناضلاً ، بما يملك من وسائل وبما لا يكاد يملك ، غير  
متربص ولا مهادن ، اذ كل تربص او مهادنة ضرب من  
المهزبة .

## قليل من السياسة

يقولون لي : ما لك وللسياسة ؟ عافاك الله .  
وانا اجيبهم : كيف ولماذا ؟ غفر الله لكم .  
واقسم ليس في هؤلاء الناصحين الصادقين المخلصين الذين  
يسولون لي ترك السياسة ، من لا يشتغل في السياسة . يشتغل  
فيها جهده . يشتغل فيها قدر المستطاع . في الدائرة التي تتاح  
له . على الطريقة التي لا يملك طريقة سواها . لكنه يشتغل  
في السياسة ، قياماً وقعوداً ، وفي التدوّل والآصال .  
واعجب ما في القضية اني لم اجد بين هؤلاء الرفاق ، من  
هو على رأيي او مذهبي السياسي ، لاغزي نفسي ، موهماً اياها  
ان النصيحة خالصة لوجه الله .

ان نحدثكم طويلاً عن هؤلاء النفر من الناس ، لا سيما  
وفي هذا الحديث حديث عنا : من 'نكون نحن جميعاً ،  
وامثالنا كثير ، بازاء الاحداث الجسام التي يشهدها الكون  
منذ عامين ونيف ، بل منذ بضعة اعوام ، بل منذ قرون واجيال ؟  
لكن ليؤذن لنا ، في هذه المناسبة ، ان نروي نادرة طريقة

رغم انها قد بلغت من العمر عتياً ، الف عام على الاقل .  
هي نكتة قهقهه بها الجاحظ في دار السلام ، فما زال لتلك  
الضحكة الطلقة صدى يرن في عصرنا العشرين .

روى الجاحظ انه رأى بصرياً يخاصم كوفياً في العنب  
الرازقي والعنب البغدادي - لو كانت الواقعة عندنا لقلنا :  
العنب الزحلي والعنب البغدادي - ايها الكرم ثمراً ، واطيب  
نكتة ، والد طعماً . فتنازعا ( اي البصري والكوفي ) ثم  
تواتبا . فقفا الكوفي عين البصري ، وخلع البصري كتف  
الكوفي . ثم رأهما بعد ذلك ، ويا للعجب ! متصافين  
متوادين ، كأن لم تقفا عين احدهما ولم تخلع كتف الآخر .  
ولعل ذلك الفريق من الناصحين المشفقين يريدنا على ان  
لا نعتبر هذا الخلاف الناشب بين الديمقراطيات والحكومات  
الدكتاتورية في العالم ، اجل شأناً واعظم خطراً من خلاف  
بين بصري وكوفي ، على العنب الرازقي والبغدادي - كدت  
اقول : البغدادي والزحلي . فاذا رأينا الروسي مثلاً يقفاً  
عين الالماني ، لو الاميركي يخلع كتف الياباني - وهو ما  
ندعو له بكل جوارحنا - فليست المسألة تتجاوز عندهم حد  
المفاضلة بين نوعين اثنين من العنب .

ما كنا لتزدري شأن العنب الجيد ، او لننكر فضله .  
ضئيف ، ونحن في لبنان ؟ لكن يجب ان نخلق عالماً  
حيث تعيش الآلة ، متلفعين بحجة من اللامبالاة لم تفصل على  
انساننا ، كي نقيس كل شيء في حياتنا الدنيا ، بقياس



العنب الجيد او الزبيب الفاخر ، فنعتقد ان لا شيء جدير بان  
يخلع احدها من اجله كتف الآخر ، او يفتأ عينه .  
ما العمل ، ونحن اناس للحق والعدل والحرية قيمة  
عندهم ، ترجح كفتها في ميزان ليس اقل دقة من هذا الميزان  
الذي توزن به الطيبات من الفاكهة وغيرها ، فلا اقل من ان  
نؤيد ، بالقلب واللسان ، اولئك الذين يتصرون للحق والعدل  
والحرية في العالم ، وهم عرضة - اقل ما يكون - لان تتقأ  
عين احدهم ، او تحلع كتف الآخر ؟

ما العمل اذا كان لنا رأي في كيف يجب ان تساس  
الافراد والجماعات ، وكان لنا نظر في المبادئ التي ينبغي ان  
تتوطد ، وفقاً لها ، علاقات بعضهم ببعض ، فنحن لا نجد بدأ  
من تحييد ذلك الاسلوب في الحكم ، ومن الانتصار لتلك  
المبادئ . في السياسة ؟ ما العمل اذا كان ثمة ، مثل اعلى لحياة  
الافراد والجماعات ، ينبغيون كلها قطعوا شوطاً نحو تحقيقه ،  
بأكثر ما يمكن من الخير والصلاح والطمأنينة ، وقد استهوانا  
هذا المثل الاعلى ، وشغف قلوبنا ، فنحن راضون ان نترسم  
خطى القافلة المباركة ، المهدية المادية ، التي تقود البشرية الى  
ذلك الهدف الاممى ، منذ فجر التاريخ ، قافلة الرسل والحكماء  
والمصلحين ؟

ما العمل اذا كنا - والله الحمد - قد اجتزنا من ادوار  
العمر ، ذلك الدور الذي يهتفون فيه للفتلة والمصوص في  
الافلام السينمائية ، قاوى بنا نحن ان لا نحى الجرعة المتلبسة



بلباس القوة وهي توشك. إن تبسط يدها الآثمة إلينا ، لتقضي  
على حرياتنا ، ولتفجعنا بكل ما هو أثير لدينا ، عزيزاً عندنا ،  
أو على الأقل ، بما نزجوه من مستقبل لهذه البلاد التي لا رجاء  
لها إلا في غلبة القوى الخيرة والمباذير العادلة ؟ ما العمل إذا  
كتبنا نفضل الضحية المظلومة على مضجعتها الظالم ، ونرفع  
المسروق ماله فوق قاطع الطريق درجات ؟

.. نحن أمة نعيش على دائرة يدور حولها ، مجترين ببضع  
عقائد ومصالح وقصائد .. وكأننا لا تحدثنا أنفسنا بالخروج  
من هذه الدائرة المسحورة ، كي ناهم في الحركة العامة  
التي تدفع الأمم إلى احتذاء أساليب جديدة في الفكر ،  
وصيغ مستحدثة من الحياة . لقد بعد عهدنا ، على ما يظهر ،  
بالفكر الثواب والحياة الحرة ، حتى أمسينا كآلة قديمة الطراز ،  
صدئة الجهاز . فإذا كان هذا الصدام المشهود الذي يتطاحن  
فيه كل ما بالعالم من قوة مادية ومعنوية ، غير قادر على أن  
يبحث فكرنا من مرقد ، وينشطنا إلى الحياة والعمل ، فهو  
والله اليأس المطبق ، والفشل المتحقق .

ليس حسبنا أن نعيش ، كما نعيش . ينبغي أن نفكر  
كيف يصح أن نعيش . واكبر الظن أن هذه الحرب العظمى  
التي يفرق اليوم ، الصالم بأسره ، في حديدتها ونارها ، انما  
مردها إلى الخلاف في كيف يجب أن يعيش الأفراد والأمم ،  
بأن الوجود يتمخض بعالم جديد . لهذا ، لا من أجل  
للغضب الرازيقي أو البغدادي ، نرى الروسي يقف عين الألماني ،

والاميركي يخلع كتف الياباني . واذن لا مناص لنا من  
ان نختار موقفاً نقتنه من ذلك الصدام .  
قلت : ان نختار . . والواقع انه ليس لنا الخيار .  
ان ادنى الروية ، ونحن من الشعوب المستضعبة التي لا  
سلاح لها الا حقها في الحياة ، والا ايمانها بالمبادي التي كسرت  
الانسان . . ان ادنى الروية يقذف بنا في الجبهة التي تتجاهد  
في العالم لتحقيق نظام هو حقاً جديد ، تتنوع فيه الامم  
والافراد ، باكثر ما يمكن من العدل والحكومة والحرية ،  
فتتابع الانسانية سيرتها المثلى نحو اهدافها العليا . .  
وانها لدعوة حارة الى الاشتغال في السياسة . . في هذه  
السياسة .



## عزلة الاديب

١

تالله ان شأن هذا « التاريخ » اعجيب .  
لقد نقل التاريخ الينا كثيراً من الاسماء والاحداث وما  
يزال هذا جأبه . لكن ما أغفله - عن عمد أو سهو ، لا  
ادري - هو ، ولا مرا ، اكثر جداً مما نقله . التاريخ اذن  
مصلحة يريد غير متظم .. والمصيبة ان يوكل الى هذه  
المصلحة ايضاً اختيار ما يجوز حمله من الرسائل ، او يصح نقله  
من الاخبار .

كان لي جارة عجوز تحبني ، آخر كل شهر ، بكتاب  
جديد من ابنا المهاجر ، كي اتلوه عليها .. ومن الالف الى  
الياء ، كما تقول . وكان ذلك الولد - البار بأمه الحنون لسوء  
حظي - مغرم بان يقص عليها بالتفصيل ، حوادث حياته اليومية  
جميعاً ، في بيته وتجارته وما بينها ، لا يدع شاردة ولا واردة ،  
ما يسؤ منها وما يسر ، ما يبعث القلق أو يفرغ الطمأنينة -  
بلهجة واحدة لا تتغير ، حتى انتهت في سري بقوة الخيلة  
وجود الاختراع . وكنت ، على الاغلب ، لا اقف عند

اخبار السوء ، بل اقلز عنها بلباقة نادرة المثال ، واقرأ طويلاً  
بين السطور . فلم يك في ذلك خسران على احد منا ، وظالم  
رجحت الدعاء .

هكذا التاريخ ، على الاقل كما يشتهي نقر من المؤرخين  
وجهرة القارئین . واذا قلت : التاريخ ، فانا أعني بالبداية تلك  
المصنفات التي لا تحصى عدداً ، الموروثة عن كل الازمنة في  
الاسم كافة ، والمختلفة شكلاً وحجماً ، او طريقة واسلوباً ،  
او نهجاً وغاية . فالتاريخ يتألف بالدرجة الاولى من هذه  
المؤلفات جميعاً على السواء ، رغم اختلاف ظواهرها وبواطنها ،  
ومتازعها ومقاصدها ، ومبادئها وغاياتها . ولا بأس بأن يناقض  
بعضه بعضاً في بعض الاحيان : أليست الحياة نفسها شبكة  
مختلطة من المتناقضات ؟ بل أليس لكل شأن من الشؤون  
الانسانية وجوه متفرقة تبدو وتغيب ، فلا يحيط بها كلها في  
آن ، الا الذي وسع علمه كل شيء ؟

ذلك هو التاريخ ، بأحرف نورانية بارزة تلوح في غياهب  
الماضي ، كالأحرف التي تزين بها ليلاً واجهات المخازن الكبرى ،  
يراهم الرائي من بعيد ، وقد اخذت ترتسم حرفاً حرفاً ، ثم  
تتحي حرفاً حرفاً ، ثم اذا بها تعود ذواليك . ولعلمهم لهذا  
يقولون ( أي الحكماء ) ان التاريخ يعيد نفسه .

اجل . . لكن هذا التاريخ يتضمن كثيراً من السطور  
الدارسة والفصول الطامسة . كالخطوطة القديمة اتت الارضة على  
صفحاتها ، أو كالحافظة المذمرة غشي النسيان على ذكرياتها .

بل ما لنا نعد في التشييه ونعرب في التمثيل ؟ لنقل ، وهو  
الاصح ، ان التاريخ كتاب مدرسي مزين بالرسوم تصاورته  
ايدي الصبية العابثين ، اعواماً بالتصنيف والتحريف ، والتعديل  
والتبديل . فثمة لطخة حبر غير متعمدة ، او جرة قلم مقصودة ،  
قد غطت على اسم من الاسماء العظام ، وحدث من الاحداث  
الجسام ، فلا الحادث كان ، ولا المسمى وجد .  
كان لم يكن بين المحجون الى الصفا

انيس ، ولم يسز بمكة سائر ا  
وثمة اوراق برمتها انتزعت من دفني الكتاب عنوة ، ثم  
شردت ايدي سبا ، ثم مزقت شر ممزق ، فهو عصر بكامله  
يضيع ، أو أمة عن بكرة ابيها تفقد ذاتها . . . والصور ، ما  
تدراك ما الصور ؟ لهذه حساب خاص : أية خسارة في ان  
يزاد عليها القليل ، بل اقل من القليل ؟ هنا مثلاً شارب اعقف  
وهناك لحية جليلة . . من منا لم يعرف في صباه الماجن المرح ،  
اشباه هذا الكتاب ؟ عندي انا في متحف الذكريات ، نسخة  
فريدة من تاريخ « صحيح » تثبت بما لا يُتمل شكاً ولا  
تأويلاً ، انه بين بكرة وضحاها من ليلة غير مقبرة ، قد  
نبت لاحدى الملكات السعيدات لحية مستعارة وشارب مجلوب ،  
وكانت اعجوبة الاعاجيب . واخل ان هذه المعجزة ظهرت في  
ذلك الزمن ، على يد صبي نافع شغف بفن التصوير منذ نعومة  
اظفاره . فاصبح اليوم والحمد لله ، حلاقاً من مهرة الحلاقين ،  
كأنني به أثر هذه المهنة التي يُقضى على صاحبها ، دون سائر

الخلق ، بالوقوف دوماً على رجليه ، تكفيراً عما اجتزمه من  
تريف في هينات التاريخ ، اذ كان يخلع على ابطاله ، دون  
حساب ، لحى وشوارب ليست لهم ، كأنه يعدهم لحضور  
مرفع حافل في دنيا الخلود .

لو اخذنا بعض امهات كتب التاريخ التي دون فيها العرب  
اخبارهم واخبار سائر الامم ، ما علم منها وما لم يعلم ، لاثنا  
في مواضع عدة على هذه العبارة الحكيمة : « هنا بياض في  
الاصل » . يعني بكلمة اوضح : هنا نقص في التاريخ ،  
كخلل في الحافظة يعتري الاشخاص فيفتقدون ، بفعل المرض او  
الشيخوخة ، حلقة او حلقات من سلسلة ذكرياتهم .

ليس من غرضنا الان ان نحتج على ابن الاثير مثلاً ،  
فنأخذ عليه انه ، رغم البياض الذي ازدان به مؤلفه النفيس  
في التاريخ كرأس الاشيب ، قد سماه « الكامل » فالكمال  
لله وحده . لكن الامر الذي يدعو الى العجب هو ان يكثر  
ترداد هذه العبارة الغراء : « بياض في الاصل » كلما تقدم  
الزمن من عصر الكاتب ، كأن المؤرخين كانوا - والله اعلم -  
باخبار الخليفة والطوفان وما أشبه ، اعرف منهم باخبار الازمنة  
القرية من زمانهم . بل لا عجب ، قد يكون هذا التاريخ  
مثل اولئك الاشخاص الذين وصفهم علم النفس بانهم كلما  
تقدموا في السن امسوا أشد تذكراً واستعادة لحوادث ماضيهم  
القصي ، ولا سيما عهد صباهم وشيبتهم . ويذهب العلامة فرويد  
الى أبعد من هذا حينما ينوه بشتى التأثيرات التي تطبعها في

نفس المرء. حوادث طفولته ، فتسيطر على حياته جميعاً ، سواء ما ظهر وما بطن ، او ما وعاه وما لم يبع ، من تلك الذكريات العريقة . وعلى كل ، فان عبارة « بياض في الاصل » لمن العبارات التي يجب ان يغلب استعمالها او دسها كالتعاويد ، حتى يصبح اكثر التاريخ بياضاً . ولكل قاري . حينذاك ان يقرأ بين السطور ما شاء ، كما هو شأني مع العجوز الطيبة التي تسألني ، آخر كل شهر ، ان اؤرخ لها سيرة ابنها البار في ديار الغربة .

قلنا : التاريخ ، وعيننا بالدرجة الاولى مصنفاته ، أي المادة « الخام » التي يمكن ان يتألف منها تاريخ كامل ، لو قدر لهذا « الكامل » وجود او شبه وجود . نحن لم نمن اذن ذلك الشيء . الرمزي انذي كاد يشتمل التاريخ فيه ، يوم تجسد في نصف آله من آلهة يونان الاقدمين : زعموا انه كان لأبولون ، آله الموسيقى والشعر وسائر الفنون ، تسع صواحب يُسَدعين دبات الوحي . فكان يسرحن ويمرحن ويرقصن ويغنين حول الاله العظيم ، على هضاب البرناس وفي وديانه . واحدى تلك الكواعب الاتراب كايو ، ربة التاريخ . . قيل انها كانت لا تنفث تشيد باجماد الماضي وتتغنى بمآثر الابطال . لكن وجه التاريخ قد تبدل منذ ذلك العهد السعيد . فبعد ان كان يرقص وينني في الوديان والهضاب ، اصبح اليوم عاجساً مقطب الجبين ، تكاد لا تعرف الابتسامة محياه ، قابلاً في زاوية مكتبة ، وكأنه تنقع بقناع العلماء .



ستسألون الآن : « ما شأننا والتاريخ ؟ أهكذا يكون الكلام عن عزلة الاديب ، في مهرجان من الحقائق والباطيل ، ومن الوقائع والاساطير ؟ ألم يك عن هذه المقدمة بدّ ؟ »

فانا اجيب : لا . . ذلك ان التاريخ الذي نقل الينا شتى الاسماء والاحداث ، ما كان وما لم يكن ، ما يهم وما لا يهم ، وهو تارة يرقص ويغني وتارة يعبس ويقطب ، قد اغفل فيما اغفله - عن عمد او سهو ، لا ادري - اسم اول اديب ، شاعر او ناثر ، عن لبالة ذات يوم ان يعتزل . كان الاديب على اتصال حي يقظ مستمر ، هؤلاء الخلق الذين يتحدث عنهم اليهم ، فاذا به ينفض كفه من تراب هذه الدنيا التي تضطرب فيها من ساعة مولدنا الى ساعة مماتنا ، ثم ييني لنفسه فوق السحاب ما يسميه الفرنجية « البرج العاجي » وهم يرمزون به عن عزلة الاديب بمعناها الشامل او المطلق .

لقد اخذنا نحن في ادبنا الحديث هذا الاسم : « البرج العاجي » على رجاء ان يكون لنا المسمى ايضا ، فيما بعد . وليست اول مرة يسمى فيها الطفل قبل بحبته ، تفاؤلا . اما الكلام عن ذلك المخلوق العجيب ، حبيس البرج فوق السحاب ، فوعدنا به آت ، وكل آت قريب .

عرفت في عهد الصبي ، اعني : في المدرسة ، معلماً طيباً كان يقضي اكثر عمره اما نائماً واما مهوماً ، اي انه كان يقنعه التهويم حين لا يظفر بالنوم . . . كان يوكل اليه في بعض ايام الاسبوع ، مراقبة التلاميذ الصغار في قاعة المطالعة ، فيجلس الى الطاولة معتمداً رأسه باحدى يديه ، ثم يأخذ في القراءة . وكان على الاغلب يقرأ مغمض العينين في كتاب مفتوح ، لا يستيقظ الا لجرس الانصراف . فكانت تبدر منه حينذاك اشارة ضجر غير مصطنعة ، كأن الجرس قطع عليه في وقت معاً ، قراءته اللذيذة وحلمه الارغد . بيد ان تلك الاشارة لم تكن لتخدع الاولاد الحبشاء الذين عرفوا ، والحق يقال ، كيف يعتدلون في لهوهم وعشهم ، مخافة ان يُسلبوا هذه العطية الغالية ، اذا جاوزوا الحد . وكان بينهم وبين معلمهم منطقة حياد ضيقة جداً ، لكنهما وسعت النوم الهنيء واللعب البريء . فلا ينبغي لاحد الفريقين ان يخرق حرمتها ، او يفسد الشرط : ليس المعلم مثلاً ان يغط غطيظ الثور ، فكذلك ليس للتلاميذ ان يبنهقوا كالحمير . . . لقد حدث مرة ان قامت القيامة في الصف بغتة ، ولم يعرف كيف ولماذا . فاكتفى المعلم بان اغلق كتابه وفتح عينيه ، خلافاً للعناد . ثم استوى على كرسيه

كأنه يتأهب لسهـد طويل . وقال مهدداً بلطف انه ، بعد  
اليوم ، لن « يفض النظر » وحسبنا الله وهو نعم الوكيل !  
تألمها بلهجة حزن بليغ . . لن يفض النظر ! عبارة فيها كثير  
من التواضع واللين ، لكنها لم تخفف من هول تلك الساعة .  
وكان الصف ومعلمه شركاء في المصيبة .

هذا ما كان من امر معلمنا الطيب في قاعة الدرس . اما  
ما كان من امره في الملعب ، فذاك اعجب : كان الحمل  
الوديع يتزيا ، في حديقة المدرسة ، بجلد الذئب الذي « ينام  
باحدى مقلتيه » كما اخبرنا الشاعر . هل كانت الهرة تذكره  
جده الاول ، ربيب الغابات والكهوف في فجر التاريخ ، فهو  
لا يفتأ يعوي في وجهه هذا ، ويكثر عن انيابه في وجهه  
ذاك ، كسباع الافلام الهزلية ؟ لا ، ليس « جلد الذئب »  
هنا سوى استعارة شعرية بدا لنا ان نحلي بها حديثنا . والحق  
ان معلمنا الانيس لم يكن يستعير من ذلك الوحش الضاري  
غير مقلته اليقظي ، فيوكبها في وجهه ، ضرورة ، كعين من  
زجاج . . وكان احياناً ، لا سيما بعد طعام الغداء ، اذا ائتمروا  
به الناس والتخمة ليصرعاه ، لم يقاوم طويلاً ، بل ينصرع  
عن طيب نفس ، كأنه وجد عذراً لا يرد . ولا ازال اقلله  
الآن ، وقد انتبذ ، ظهر يوم شديد الحر ، زاوية من زوايا  
الملعب ، على كرسي في ظل شجرة ، فنام ملء جفونه ، بينما  
الاولاد حوله يتعادون ويتنادون ، ليس يزعبه شيء . كأنه  
وسط دائرة مسحورة لا يصل اليه فيها صوت من الاصوات ،



او حركة من الحركات .. في ذلك اليوم - ولا اعدده من  
 الايام السعيدة التي تذكر بالخير - اتيت معلمنا اذ كان في  
 مجلسه ذاك ، وتبعني بعض الرفاق .. كنا في السن الظلمة ،  
 اكثر بضاعتنا الصلف والاثرة والفرور ، نتشدد بالفاظ « المثل  
 الاعلى وغاية الحياة والمجد والطموح » واشباهها ، فتتنفخ لها  
 اوداجنا ، ثم تدوي في اسماعنا ، كموسيقى عسكرية .  
 صرخت : « يا معلمي ! » كالمستغيث ، وتغامز الرفاق . ففتح  
 المعلم عينيه ، ونظر اليّ بعطف غير مشوب ، كأني لم اتعمد  
 اساءة قط ، وقال « ماذا ؟ » فلما قلت : « عندي سؤال ! »  
 وبصر بالاولاد المتراحمين حول كرسيه يطأون بارجلهم التزقة  
 تلك الدائرة التي خطها السحر برهة ، كما يحو ويكتب الضارب  
 في الرمل ، احس بخطور مداهم لم يستعد لدفعه ، لانه لا يعلم ما  
 هو . وتردد هنيهة استجمع خلالها شوارد حذره وانتباهه  
 وفطنته .. لكن عاجلته بالسؤال قائلا : « ألا نخبرنا ،  
 يا معلمي ، ما عايتك في الحياة ؟ » وانتظرنا الجواب ..  
 والظاهر ان المعلم كان على مثل اليقين اني طارح عليه احجية  
 من احاجي العلم ، كي اسلي الاولاد بمعجزه عن حلها . فلما  
 سمع سؤالي انبسط اساريه ، رغم شعوره بما وراء ذلك من  
 سخريه ، وقال متمهلا كأنه يفكر في الجواب : « غايقي في  
 الحياة ؟ . آكل واثام . » والقي رأسه على كتفه .. ثم قال  
 في شيء من الحدة : « لكن يا معلمي ، هذا سؤال لا  
 يُسأل . » ولعله اراد ان من كان في سنه ، قضى اربعين

عاماً على هذه الكرسي ، في مراقبة الصغار ، وفي مراقبتهم  
أقل ما يمكن في سويحات يقظته ، لا يسأله عن غايته من  
الحياة الا غرأ احق مثلي ، كأن الحياة غير جدية بأن تكون  
غاية لذاتها ، لا شيء قبلها ولا شيء بعدها .

لقد مر على الحادثة اعوام واعوام ، لم اطرح اثناءها على  
مخلوق هذا « السؤال الذي لا يسأل » كما قال معلمي . اليس  
في الحياة التي يحياها اكثر الناس ، وكما يحيونها . ، الجواب  
الكافي الوافي ، احبوا ام كرهوا ، وسلموا به ام كانوا له  
منكرين ؟ لو اني قلت لمعلمي يومذاك متفلسفاً : « الا تظن  
يا معلمي ، انه لا بد لكل اسريء من رأي في هذه الحياة  
واحداثها ؟ . لا بد من ان يتخذ لنفسه موقفاً بازاها ؟ . قد  
لا يتعدى هذا الرأي طور الاحساسات الفاضلة او الاحكام  
السريعة ، وقد لا يكون هذا الموقف بارزاً او صريحاً او  
مكيناً ، لكن لا مناص منه بحال من الاحوال . ففي طبيعة  
الوجود ذلك التفاعل المستمر بين الاحياء وبين البيئة التي  
يعيشون فيها ، سواء الاحياء الدنيا ام العليا ، وسواء البيئة  
المادية ام المعنوية . . فما موقفك انت ، يا معلمي ، من الحياة  
واحداثها ؟ » لو اني ادت السؤال على هذا الوجه ، لقال لي  
معلمي دون ريب : « وانت ؟ هل ضربك العمى ، يا  
معلمي ؟ اتريد موقفاً من الحياة واحداثها ، او الدهر وتصاريفه ،  
ابرز واصرح وامكن من هذا الموقف الذي اتخذته لنفسك ،  
عند اربعين عاماً ونيف ، تارة مهوماً على الكرسي وتارة ناثلاً

في الفراش ، ثم لا بد بينهما عن مراقبة العفاريات ، كلما جلسوا  
للدرس او قاموا الى اللعب ؟ وكيف ، بالله عليك ! يمكن  
ان يرى رأياً في الحياة واحداثها - كما تقول - من بغض  
النظر الى هذا الحد ؟ انصرف ، يا معلمي ، انصرف ! «  
بهذا او بما يقاربه كان المعلم الطيب يجيبنا ، لو سألناه  
متحذلقين ، عن غايته من الحياة او عن موقفه بازاء احداثها .  
بل لو كان للخلق بعض صدقه وصراحته ، لقال اكثرهم مثل  
قوله . لكن الخلق مشغولون بالحياة عن فلسفتها . .

احب ان استأنف هنا حديثي عن ذلك الاديب الاول  
الذي سوت له نفسه ، في ساعة من ساعات الشيطان ، بعد  
ان كان على اتصال حي يقط مستمر ، بهؤلاء الخلق الذين  
طالما تحدث عنهم اليهم ، ان يقطع هذه الصلة وكل صلة ،  
فينفض كفه من تراب الدنيا طائماً مختاراً ، ويترك الناس وهم  
يضطربون من فسيح ارجائها ، في مثل سم الحياط ، بين المذات  
والآلام ، والهناء والشقاء ، والامل والياس ، ما يبالي من  
امرهم شيئاً : لا لفرحهم يفرح ، ولا لحزنهم يحزن ، وليس  
لأي هم من همومهم الوقتية او الدائمة ، في صدره صدى .  
ولقد غادرناه يومذاك ، وهو بهم ان يعتزل في برجه العاجي  
القائم في عل ، فوق السحاب ، حيث لا يرى ولا يسمع الا  
بعض ما يسمع ويرى العملاق ، من ديب النمل في مدارجها .  
وليست العزلة التي نعيشها ، كعزلة الشعراء والفلاسفة وعامة  
اهل الفكر ، يحسون حاجة لا تدفع الى الفرار من ضوضاء  
العالم ومشاغله اليومية ، فيعتزلون شهراً او اعواماً ، ليطلعوا  
علينا بعدها بروائع الفن والحكمة . لا ، ان العزلة لهؤلاء  
واجبة لا مندوحة عنها : واجبة نحو انفسهم ، ونحو عملهم ،  
وبالنتيجة نحو الناس الذين من اجلهم ينظم الشاعر ويفكر

الحكيم . . لقد عطينا في مقالنا المقتضب عن الادب او الفن الاعترالي ، ضرباً من العزلة هو كالتقطيع ، بل القطيعة بعينها ، في اوضح مظاهرها .

والواقع اني لم اتكلم عن هذا الادمي في برجه العاجي طويلا ، لسبب بسيط غايبة في البساطة ؟ هو ان التاريخ لم ينقل اليينا من انبائه قليلاً او كثيراً ، حتى كدنا لا نصدق بوجوده لولا ذرية له صالحة يعرفون باسمائهم وآثارهم ، في كل جبل وقبيل . ولنقل ، حسناً للخلاف ، انه كان فيما وراء التاريخ ، رمزاً ليس غير . أليست الرموز كالعقائد والاساطير ، وخلقائهم والاباطيل ، ذات وجود حق لا يضاهيه وجود ؟ وليس يعينها ان كانت لا توصف طولاً وعرضاً وعمقاً كسائر الموجودات ، فكهم من الاحياء من ليس لوجوده معنى الا دخوله في بعض التعاريف . . والرموز كذلك ولود ، بل لا تكاد تجد فيها عاقراً : الم تر الى العقائد والاساطير والآراء والمعاني ، كيف يتحدرو ، في مدار التاريخ ، بعضها من بعض ، فتتألف اسراً وقبائل وامماً ؟

وليؤذن لي ان اقطع سياق الحديث هنيهة كي انوه بهذه الكلمة : « السحاب » . هي هنا في موضعها ، لم تجر على قلبي اعتباطاً ولا اتفاقاً . فوق السحاب بنى صاحب البرج العاجي برجه . ولو نحن اردنا ان نمثل الوحدة او البعد فحسب ، لكان لنا بالافق اللازوردي - وفيه من الفتنة ما فيه - غنى عن السحاب . كلا ؛ لقد اسأنا الى التاريخ من قبل ، فلا ينبغي



لنا ان نسيء الى الجغرافية الآن ، وان كلنا في برامج التعليم  
كثورين شداً في قرن ، لا يفترقان . ولكن يظهر ان الثورين  
خافا ذرعاً بهذه الصحة التي قضى عليها بها من عهد بعيد ،  
وسنهاها ، فلما جاء هذا الوقت الذي نعيش فيه ، فشهدا ما لم  
يكن يخطر ببال ، من سرعة توالي الاحداث وتبدل المعالم  
وتنقل الحدود ، انتهزها فرصة يضمن الدهر بثلمها ، فكل ثور  
يشد الى ناحيته ، او يعمل على شاكلته .

فاذن ، لا بد في جغرافية العرج العاجي من السحاب .  
ولنسمه دفعة : « الضباب » الذي يذكره جبران ، احد متصوفة  
الشعراء كثيراً ، لا سيما في رسائله الخاصة ، اذ كان يرسل  
النفس على سجيته ، وكان الضباب مصدر وحيه ومادة خلقه .  
قال في احدى رسائله الى مي : ( انا ضباب يا مي . انا ضباب  
ينغمر الاشياء ، ولكن لا يتحد واياها . انا ضباب لم ينمقد  
قطراً . انا ضباب وفي الضباب وحدتي ، وفيه انفرادي  
ووحشتي ، وفيه جوعي وعطشي . ومصيبي هي ان الضباب ،  
وهو حقيقتي ، يتشوق الى لقاء ضباب آخر في الفضاء ، ويتشوق  
الى استماع قائل يقول : « لست وحدك . نحن انسان . انا  
اعرف من انت ا » اخبريني يا مي . اني ربوعكم من يقدر  
ويريد ان يقول لي : انا ضباب آخر اياها الضباب ، فتعال نخيم  
على الجبال وفي الاودية ، تعال نسير بين الاشجار وفوقها ،  
تعال نغمر الصخور المتعالية ، تعال نطوف في تلك الاماكن  
البعيدة غير المعروفة . . ) الخ .

ذلك ما قاله جبران<sup>(١)</sup> . فهل رأيتم اكشف من هذا الضباب ؟  
ولعزلة الاديب في برجسه العاجي علاقة ملحوظة وثيقة  
بنظرية « الفن للفن » من النظريات المحدثه في اوربة ، تسرب  
اليها طرف منها ، مع ما راج عندنا من السلم المتنوعة التي  
تخلق هي الحاجة اليها اكثر مما تسد حاجة نحسها فعلا . بل  
ليس ذلك « البرج العاجي » الا رمزاً يمثل الغرب فيه ما  
تنطوي عليه هذه النظرية من آراء واحكام في الآداب  
والفنون : الفن للفن وحده ، لا لشيء آخر ، حتى ولا ليفهم .  
وفي قصة ( استلار ) للشاعر الفرد ده فينيي وصفة حكيمة  
ين بها الدكتور نوار على الشعراء والمفكرين ، زاعماً ان فيها  
الشفاء التام والعافية الشاملة ، اليكم ترجمتها : « تم بالهمة  
الملقاة على عاتقك حراً طليقاً ، بمنزل عن العالم اجمع . اتبع  
ما يقضي به كيانك ، بالاستئصال عن كل المشاركات مها  
تكن جميلة ، فالعزلة مصدر الالهام . » فاذا اضفنا الى هذا  
العلاج الناجع ، ذلك الرأي الشائع ، وهو ان العامة بطبعهم  
اعداء كل جديد ، وكل نبوغ ، وكل سمو ، اجتمع لدينا  
ما فيه الكفاية لتفسير الموقف الذي يقفه صاحب البرج

---

( ١ ) كذلك « مي » كادت تصيبها العدوى ، فكتبت الى جبران  
قائلة : « اني ما زلت التقي بك في الضباب ، عالمنا الذي منه كل شيء ،  
واليه كل شيء يرجع . » ثم استدركت : « ولكننا من روح وجسد ،  
ولا بد ان تكون مسراتنا مزيجاً من المحسوس وغير المحسوس - متزاه :  
اني يروفي ان التقي بك في الضباب وخارجاً عنه . »

. العاجي ، من فنه ومن الجمهور على السواء .  
 وقبل ان نتساءل عن هذا الموقف ، أطبيعي هو ام  
 اصطناعي ، وفي حيز الامكان ام ضرب من المستحيل ، وقبل  
 ان نعلم أمن المتيسر تحقيقه ، فاستمراره في المجتمع الذي نعيش  
 فيه ام يعترض ذلك مصاعب لا تغلب ، وقبل بحث النتائج  
 الحسنة او السيئة التي يمكن حصولها فيما لو صار هذا الرأي  
 خطة لا يشذ عنها اديب او مفكر .. قبل ان نتساءل عن  
 ذلك كله ، لا نجد مندوحة عن التذكير بان اشد الادياء  
 والمقتنين تشيعاً لمذهب العزلة او لنظرية « الفن للفن » واعلامهم  
 صوتاً في الجربها والدعوة اليها ، كالاخوين غونكور مثلاً  
 ومن لف لفها ، كانوا يعانون على رؤوس الاشهاد ، انهم لا  
 ينظّمون ولا ينفثون ولا يصورون ولا يلحنون ، من اجل هذا  
 الجمهور المسكين الذي كُتب عليه أن يعايشهم ويعاصرهم ،  
 دون ان يقدر له ان يفهمهم او يعجب بروائعهم ، ثم هم  
 لا يلبنون حتى يعلقوا الآمال العريضة على الاجيال الآتية .  
 فهم اذن يستبدلون جمهوراً بجمهور ، او قراء سيأتون بقراء  
 ذاهبين ، وكأنها حوالة يسحبونها على المستقبل . واذن ، لا  
 غنى للفرد ، مهما تفرد ، عن المجتمع بآية حال ، او بعبارة  
 أبسط : لا غنى لكاتب عن قاريه ، ولا للضباب الذي سمي  
 في دنيانا هذه جبرائلاً عن ضباب آخر يضرب له موعداً في  
 مجاهل الفضاء ..

لم يشهد عصر من العصور كهذا الصدام . ستقولون ان  
الامم في مشارق الارض ومغاربها ، وفي منعطفات التاريخ  
القديم والحديث ، قد زعمت ايضاً كهذا الزعم ، فكأن كل  
زمن مفتون بنفسه ، محمول على الغلو في تقدير ما يتصل به  
وينسب اليه ، حتى وان لم يكن فيه ما يدعو الى التزيد  
والتمدح . ان الحرب مصيبة وبلاء ، هذا ما لا شك فيه ،  
وليس فيها ما يبعث على الفخر او التحدث بالنعمة . لكن  
الانسان مفطور ايضاً على الاطئاب في وصف ما يزل به من  
النوازل ، كي يكون صبره اعظم ، والثواب على قدر المشقة .  
هذا حق لا مرء فيه . فنحن المخضرمين الذين قدر لهم  
ان يشهدوا الحريين ، قد سمعنا مثل هذا الكلام ، خلال  
الحرب الكبرى التي سميت منذ عشرين عاماً ونيف  
« الاخيرة » . سميت الاخيرة خطأ في الحساب على ما يظهر ،  
او من قبيل التخي ، او على سبيل الزجر والتفاؤل ، حذر  
الاصابة بالعين ، بل ربما لهذه الاسباب جميعاً على السواء ،  
ولاسباب اخرى ابلغ اثرأ ، لعل اجدرها بالذكر تسليمة الخلق  
عما كانوا فيه من البلاء ، وتشجيعهم على المضي في القتل  
والاستقتال الى النهاية . فاذا كان الناس يزعمون كل مرة ان

هذه الحرب ، لا حرب قبلها ولا حرب بعدها ، فكل حرب وانتم بخير !

والواقع ان العالم لم يشهد صداماً كهذا الصدام في شدته وعظمته . وهو يوماً بعد يوم ، يتعاضد ويزداد شدة ، حتى كأن الحرب الكهري الماضية لم تكن سوى صورة مصغرة عنه ، كعنوان الكتاب ليس يدل ، خلافاً للثل المشهور ، الا على طرف منه يسير ، كما انه في اكثر الاحيان قد لا يدل على شيء مطلقاً . ينبغي ان يكون الكتاب اقل من لا شيء . كي يعرف من عنوانه ، او حينما يكون عنوانه مغنياً عن قراءته . ذلك ان الصدام الذي نشهده او نرى آثاره ليس قتالاً تدور رحاه بين جيش وجيش ، بينا اغلبية الامتين المتحاربتين . في معزل ، لا تكاد تعلم ان ثمة في ميادين قريبة او بعيدة ، آلافاً من الخلق يتفانون ، ويينا سائر الامم المتجايدة متحايدة بالفعل ، قلباً وقالباً ، مادة وروحاً .

فأولاً : لم يبق من امم متحايدة بالمعنى الصحيح . ان هذه الحرب الشاملة قد طغت على كل شيء ، حتى امسى المتحايدون فيها اشد حذراً واهتماماً ، واكثر دخولا في الحرب او مساهمة فيها من بعض المتحاربين . ثم ان هذه الحرب قد ملكت على الناس في اقطار العالم جميعاً ، اهواءهم ومشاعرهم وافكارهم ، وداخلت النيات ، واندست في الضمائر ، فليس لاحد من خلق الله وفيه مسكة من عقل ، ان يزعم انه في معزل عنها ، او في مأمن من غوائلها .

وانك كالليل الذي هو مدركي وان خلت ان المتأني عنك واسع !  
 هذا اولاً . وثانياً : ان الحرب التي نشهدها هي حرب  
 كلية او جماعية كما يدعونها ، وهم يعنون بذلك حرباً شاملة  
 مطلقة يتضافر فيها ، لاحراز النصر النهائي ، افراد الامة جميعا ،  
 شباباً وشيوخاً ، ذكوراً واناثاً ، سواء في الجبهة ام وراء  
 الجبهة ، في ميادين العمل كما في ميادين القتال ، بكل ما  
 اوتوا من قوى وعزائم ، وامكانيات وموارد ، لا يتخلف من  
 الافراد فرد ، ولا يوفر من الاشياء شي . تقول في ميادين  
 العمل ، كما تقول في ميادين القتال . فلقد اصبح في حكم  
 الثابت المقرر ان الكلمة الاخيرة في هذه الحرب الضروس  
 ستكون للذين يجذون ويعملون ليل نهار ، ويثبتون ويصمدون  
 فيما وراء الجبهة ، او على الاقل ان نصيب هؤلاء من النصر  
 والغلبة ، ليس دون اولئك الجنود الذين يقذف بهم في حومة  
 المعارك ، فيلقاً بعد فيلق .

هذا ثانياً . وثالثاً لم ليس هذا الصدام المشهود حرباً مقصورة  
 على القوى المادية بمختلف انواعها ، تتلاحم وتتطاحن في البر  
 والجو والبحر . ليست حرب اساطيل وطائرات ودبابات  
 فحسب . بل هي ايضاً حرب معنوية فكرية : حرب بين  
 مذهب ومذهب ، بين عقيدة وعقيدة ، يتوقف على نتيجتها  
 الحاسمة مصير العالم اجيالا متطاولة : ترى ، هل يستمر العالم  
 على مسيره المضطرب ، نحو اكثر ما يمكن من الخير والعدل  
 والحق والحرية ، للافراد والجماعات ، ام تقف اليوم في سبيله ،

كبي تهوقه عن السير ، او ترجعه الى وراء ، قوة غاشمة ،  
عاقية آتمة ، يعصف برأسها ، حيناً بعد حين ، جنون العظمة  
بل التعاضل ، وحى الاثرة بل الفتك ، فاذا الغبراء ومن عليها  
مدججة بالحديد ، مزرجة بالدم ؟ هذا هو الزمن الذي كتب  
لنا ان نعيش فيه . هذا هو هجومه الملحة وخطاره المباشرة ،  
بالآله الموجهة وآماله المغرية . . . ولستأ نخشى لومة لائم ، او  
تهمة متهم بالشطط او المبالغة ، اذا ما قلنا انه لا متعاضد  
اليوم . لا متعاضد ، حتى ولا الاديب صاحب الهرج العاجي ،  
في عزله فوق السحاب ، او وسط الضباب ، حيث يقضي  
عمره منهمكاً في تليفق المباني وتزويق المعاني . لقد آن ان يهبط  
الى الساحة ، بين بني آدم المعذبين ، ليشاركهم الآلام والآمال ،  
والمهموم والمخاطر ، والافراح والاتراح . ولعل كل هذا يساوي  
عنده تلك القافية الشرود التي لا يفتأ يعدو خلفها ، كما يتصيد  
الاولاد فراشات الربيع .

## المُسْتَبْدُّ يُرِيدُ الْحُرِّيَّةَ كُلَّهَا لِنَفْسِهِ

يقول ابو الطيب في احدى قصائده المشهورة :

« .. ودائي قلة الفهم .. »

شطر من الشعر لا يمت الى الشعر ، كما ترون ، الا بقربى بعيدة - من من الشعراء لا يسف الى احاط النثر احياناً ؟ وقد لا تكون هذه القربى البعيدة سوى هبة المتنبى في عالم الشعر ، الهبة الشعرية التي فاضت عن منظومه البديع ، حتى لتكاد ايضاً تخلع على حياته العملية رقعاً من البهاء الشعري ، رغم ان حياة الشاعر لم تكن في الجملة سوى إخفاق دائم متصل الحلقات . وكان مقتله على الشكل الذي ينقله التاريخ وترويه كتب الاخبار ، آخر حلقات السلسلة .. تصوروا المتنبى منهزماً من وجه اعدائه الذين كمنوا له كي يقتلوه .. ثم تصوروا غلامه وهو يذكره بيتاً من الشعر كان الشاعر ، لا الفارس ، قاله في قصيدة مدح وعتاب ادخل فيها ، على جاري عادته ، شيئاً من الفخر .

الحيل والليل والبيداء تعرفني      والسيف والرمح والقرطاس والقلم



ثم تصوروا ابا الطيب وقد جمع هذا البيت ، يكرر راجعاً وهو يقول للسلام : « قتلتي ، قتلك الله ا » أفي الدنيا ، لو صحت الرواية بجملتها او بتفصيلها ، ميتة اسخف من هذه الميتة ، بعد ذلك الحوار بين الشاعر « المستبطل » و غلامه الخبيث ؟ لقد مات المتنبي كما يموت الشجاع ، لكنه لم يوفق ، في هذه الرواية على الاقل ، لان يموت شجاعاً ، وهو أيضاً ضرب من الاخفاق .

« دائي قلة الفهم ا » ثلاث كلمات ما اجتمعت الا لتقطع على الشعر كل طريق ، على انها جديرة بان تزين بياناً تصدره لجنة من الاطباء ، في تشخيص داء من الادواء . . . لكن ما لنا ولهذا ، فنحن لم نتناول ذلك الشطر الفريد من منظوم المتنبي ، لنضع به قصيدة نشدكم اياها اليوم ، بل لنستهل حديثاً قريب المتناول ، يكاد تقرب متناوله يدخل في باب الشؤون العملية ، اي اقرب الاشياء الى المنثور من الكلام .

بيت أو شطر من بيت قاله المتنبي في معرض التحدي لنفسه اذا هي استمرت على ضلالها وعمائها عن بضيع حقائق معاشية كان يراها من البديهييات التي لا بد من التسليم بها والعمل بمقتضاها . ويظهر أن نفسه كانت متلكئة متباطئة عن تقبل تلك الحقائق البديهية والاذعان لاحكامها الصارمة ، رغم اختبار متكرر موجع ، فهو يؤنبها أعنف تأنيب ، ويقومها أشد تقريع .

سأذن لنفسي الآن بان أبدل في كلام ابي الطيب ، وما

كنت لافعل لو كان هذا الكلام يعدّ من الشعر في قليل او كثير . لكنه من النثر الذي يصح ان يأتي بثله رجلان يتهاثران على قارعة الطريق : « دائي - بل داؤك - قلة الفهم . . »

لنبدل لفظة « الفهم » القاسية المتطرفة بلفظة « الفكر » الناعمة المعتدلة ، ولنقل دفعة : « قلة الفكر » فتخطى النتيجة الى سببها ومصدرها . لست أعني ان الفكر يجب ان ينتج فهماً على الدوام ، بصورة ان احدهما سبب طبيعي للآخر ، كما تؤتي الشجرة ثمرها . فلو أتي قضيت عمري متفكراً في كثير من القضايا الرياضية الوسطى او من القضايا الفلسفية العليا ، لكننت حرياً بان اعجز عن اكتناه اسرارها وفض الفاذاها . لكن لا بد للفهم عن الفكر في أي حال ، ولندع جانباً وحي الملهمين وكشف المتصوفين ، فنحن على سطح هذه الكرة ، بين جامدها ونباتها وحيوانها ، لا في أجواء الآخرة او في مجاهل المتيات . على ان الكشف والوحي قد لا يكونان ، في الواقع ، سوى نتيجة متأخرة لتفكير خفي بعيد ، من سلسلة تغيب عنا بعض حلقاتها .

لنقل اذن : « دائي قلة الفكر » وليس هذا الداء داء المثني وحده ، بل داء أغلبنا في مختلف ظروف الحياة ، ولا سيما الحياة العامة او الاجتماعية . لا جدال في ان الحياة تقوم على العادة التي تنزل بمنزلة الطبع والغريزة ، اكثر مما تقوم على الفكر والتدبر وإعمال الروية ، حتى انها اصبحت ميكانيكية في

اكثر الاحوال . لكن لم يزل في الحياة ، على هامشها او في  
صميمها ، متسع للفكر ، ومدعاة للفكر ، وموجب للفكر .  
فالحياة الاجتماعية ، ونعني بها علاقات الافراد بعضهم ببعض ،  
وعلاقات الامم احداها بالآخرى ، وما يلزم هذه العلاقات  
المشبكة المركبة من آراء واحكام ونظريات ومبادئ وعقائد  
ومذاهب ، وما يجد ، كل حين ، في هذه العلاقات ، من أحداث  
متحولة متطورة ، غير مسبقة ولا متائلة - تقول ان في الحياة  
الاجتماعية كما وصفناها وكما هي في الحقيقة ، متسماً ، بل  
مدعاة ، بل وجوباً للتفكير يقظ دائم . وبقدر ما يتعد  
المرد عن دائرة حياته الفردية ، ليخوض غمار الحياة الاجتماعية ،  
تصبح حاجته أمس الى التفكير في الشؤون العامة وتدبرها كي  
يصدر عليها أحكاماً صحيحة ، ثم يعمل بمقتضى هذه الاحكام .  
ليست الحياة الاجتماعية حياة ميكانيكية ، بل حياة تفكيرية  
بالدرجة الاولى . ولامر ما كان ذلك الاسلوب في الحكم  
الذي يسمونه الديكتاتورية ، قائماً بالاصل ، على حرمان  
الافراد والجماعات من حق او من واجب الفكر ، بل على  
تحريره عليهم ، تحت طائلة أشد العقوبات ، وأقصى الاضطهادات ،  
فيمسي الافراد وكل واحد منهم جزء حقير من آلة عظيمة  
مهولة ، يدفع بها الحاكم بامرره الى حيث شاء ، وهو لا يسأل  
وهم يسألون ..

واحب ، هذه المرة ، ان افكر واياكم هنية من الزمن  
تقصيرة . وسترون اني لن اذهب بعيداً في طلب النظريات

الحقوقية او الفلسفية ، كما اني لن أخلق عالياً في سماء التخيلات  
الشعرية او البيانية . احب ان نفكر معاً في هذا المبدأ الذي  
يسبونه الحرية ، ولعله في الصدام المشهود الذي يعاني الخلق من  
شدائده ما يعانون . - لعله انفس واغلى ما تجاهد الديمقراطيات  
اليوم ، في سبيل صونه والاحتفاظ به ، مضحية بكل نفيس  
وغال .

هل ادلكم على مقياس صحيح تقيسون به نفاسة الحرية ،  
او قسطاس عادل ترنون به جلالة قدرها ، وليس في ذلك  
كبير عناء ؟ لا . نذهب بعيداً . ولا نخلق عالياً . لنفكر قليلا  
في موقف المستبد او الحاكم بامر ، من الحرية التي نحن  
بصددها . الا ترون ان المستبد انما يحرم الخلق من الحرية  
ويحرمها عليهم ما امكن ، ليشتمع هو منها باكثر ما يمكن ،  
كأن في الدنيا كمية محدودة من الحرية ، فهو يأخذها كلها ،  
حريصاً على ان لا يدع منها شيئاً لسائر الناس افراداً وشعوباً ؟  
أليست مناقضات الطاغية الالماني مثلاً ، « حرية » جاوزت  
الحد ؟ انه ليأخذ الحرية حتى مع نفسه ، حينما يعقد مع  
روسيا الشيوعية اتفاقاً ، ليتمكن بعده من محاربة اوربة الرأسمالية ،  
ثم بين بكورة وضحاها نراه يطمع في ان يؤلب اوربة ليحارب  
بها الروسيا . . . . . ولقد اخذ ، من قبل ، حريته مع الله  
ايضاً ، فزعم ان له رسالة الآهية وان كتابه هو خاتم الكتب  
المقدسة جاء ناسخاً ما قبله ، قاطعاً السبيل على ما بعده .  
فاذا كان هذا قدر الحرية عند المستبد وهو فرد ، يريد

لنفسه دون حد ، فكيف لا يكون لها قدر عندنا ، ونحن  
سائر البشر ، زيدها ضمن حدود العدل الشامل والمصلحة العامة ؟  
لو لم يكن من نفاسة الحرية الا حرص المستبد على الاستئثار  
بها ، لكان من هذه الاثره حجة بالغة لقوم لم يتلوا بداء قلة  
الفكر ، فهم يعقلون .

## حكم التسايخ

عقب انتهاء الحرب العظمى المأزجية ، اشتهر في العالم المتبدن ، بل الاصح ان يقال : شهر تشييراً ، ذلك التقرير الذي كان حاكم بلجيكا الالماني رفعه ، زمن الاحتلال ؛ الى حكومته ، مثبتاً فيه بضروب من الحجج والبراهين يعرفونها هنالك ولا يعرفون سواها ، ان بلجيكا ذلك البلد المحايد المسالم ، يجب ان يظل رازحاً تحت النير الجرمامي الى ما شاء الله ، حتى بعد توقيع معاهدة الصلح . ولقد ختم الحاكم الالماني تقريره الرسمي مستشهداً بكلمة مشهورة للمؤرخ مكيا في الايطالي الذي ينصح « من اراد ان يستولي على بلد من البلدان بان يتخلص ، بايدي . بدأة ، من ملك هذا البلد او حكومته ، وان بالقتل . »

ذلك ما قاله الفيلسوف الايطالي بنصه في كتابه « الامير » . وبهذه الكلمة ايضاً يؤيد الحاكم الالماني تقريره الى حكومته . أليس من غريب الاتفاقات ان يجتمع يومذاك الحاكم الالماني الغاصب ورجل السياسة الايطالي ، فنشهد ، رغم اختلاف العصور ، العنف الجرمامي وهو ينسبط يده المملطخة بالدم البري . ، لمصافحة

الفيلسوف الايطالى الذي بنى مذهبه السياسي على اسس ظاهرة من المكر والحديعة والاعتتيال؟ ثم أليس من الامور الداعية الى الروية ان نشهد في كثير من اطوار الحرب الحاضرة، لكن بصورة أبرز وأجلى، آثار تلك المؤامرة الشنيعة التي يدبرها العنف والظلم والاعتتيال، مرة بعد مرة وجيلًا اثر جيل، للقضاء على حرية الافراد الآمنين الابرياء، وعلى استقلال الشعوب الوادعة المستضعفة، ثم لسلبها كل ما يجعل للحياة قيمة، بل سلبها هذه الحياة بعينها كلما أعييت المتآمرين الحيلة، وضاقوا ذرعاً بصبر ضحاياهم على المحن والشدائد، في سبيل نصرة المثل العليا التي تشرف الانسان؟

لقد سبق لفريدريك الثاني ان اختط لخلفائه الاسمان، من قواد وساسة، تلك الخطط المشهورة المشهورة التي يجب، في زعمه، ان يسلكها المحارب المعتدي لاحتراز الظفر، قال :

« ان الحرب من الامور التي لا يصح للمحارب ان يتحرج فيها من إثم، او يتغف عن جرم، فلا بد له من ان يحرق وينهب ويقتك ». ان النازيين لا يجيدون قيد شعرة عن هذه الخطط الاتيمة، لكنها لن تقودهم الى النصر. ولعل من أهم الاسباب التي تعمي فشلهم القريب او البعيد، تلك الوحشية الضارية التي يسلطونها على أهل البلاد المحتلة زمن الحرب، بل بعد ان تلتقي هذه الاقوام سلاحها . . . ويعجبني في هذا المعنى كلمة بليقة لاحد المفكرين الفرنسيين، قال ما معناه : « من الخطر الويل على مستقبل امة ان يكون ماضيها مثقلًا بالمظالم . » ولعدي انها

لكلمة حق لا يأتيها الباطل ، فالقوى المعنوية في الامم المغلوبة على امرها ، المستباحة دماءها ، المثهكة حرمانها ، قد تكبح زمناً ، لكنها لا تغلب نهائياً ، ورحم الله شوقي القائل :  
 ان ملكت النفوس قابغ رضاها فلها ثورة وفيها مضاء .  
 يسكن الوحش للوثوب من الاسر فكيف الخلائق العقلاء ؟  
 يحسب الظالمون ان سيسودون وان لن يؤيد الضعفاء .  
 والى الى جوائز مثلاً جاروا وللدهر مثلهم اهواء ..  
 ان الشاعر يحدثنا هنا عن « جور الليالي » وعن « اهواء الزمن » مستعملاً الفاظاً مستحبة في الاسلوب الشعري ، كي يبين لنا كيف يتصرف في النهاية ، المظلوم من ظالمه . لكن الواقع هو اننا تجاه قانون تاريخي صارم لا محيص عنه ولا مفر من حكمه ، لصدوره عن مبادئ مقررّة في سيكولوجية الافراد والشعوب .

ليس من غرضنا الان ان نقابل بين تلك السنة القبيحة التي سنّها فردريك الثاني لجيشه الالماني صراحة ، اذ امره بان يحرق وينهب ويقتل ، وبين ما اوصى به ابو بكر الخليفة الراشد جنده قائلاً وهو يودعهم : « لا تحنونا ولا تغدروا ، ولا تقتلوا ولا تقتلوا ، ولا تعفروا نحلاً ولا تحرقوه .. » الى آخر ما جاء في وصيته التاريخية الماثرة . لكن لا مندوحة لنا عن الاشارة الى ان النازية تشيد ، في تاريخ ايجادها ، ببطولة هذا الماهل الالماني ، وتنصبه مثلاً يحتذى ، واماماً يؤتم به ، غير ناسية ايضاً ان فردريك الثاني هو الذي رفع من قدر الجاسوسية



في المانية ، حتى جعلها مؤسسة وطنية ، منذ قال :  
« ان المرشال دى سوييز - وهو قائد فرنسي - اذا جهز حملة  
عسكرية يتقدمه مئة من الطهارة . اما انا فيسبق جيشي مئة  
من الجواسيس » . ومن هذا المصدر الملوكي ، على ما زجح ،  
يستقي المؤرخ والفيلسوف الالماني تريتشكي أجد دعاة الجرمانية  
ومؤسسيها رأيهم الصريح بأن « كل الماني صالح او فاضل هو  
جاسوس بالقوة ، وفي اول فرصة جاسوس بالفعل » . ولا غرو ،  
فالناس على دين ملوكهم .

يوجد في اللغة اللاتينية رسالة نشرت بالمانيا في القرن السابع  
عشر ، إثر انتهاء حرب الثلاثين سنة ، لم يوقعها كاتبها ، لكن  
بعض المؤرخين ينسبها الى قانوني مشهور في ذلك العصر ، وعنوان  
الرسالة « مداولة مجلس الآلهة للنظر في المحن والشدائد التي تعانيها  
جرمانيا في الوقت الحاضر » . في هذه الرسالة الطريفة ، رغم  
قدم عهدها ، نرى جرمانيا وهي مشخنة بالجراح ، تمثل في مجلس  
الآلهة بآثاها البالية ، فتأخذ في البكاء والنحيب ، معددة ما  
نزل بها من البلايا ، واصابها من النكبات ، ناذبة سؤ حظها  
وظلم الاقدار ، على نحو ما شهد العالم المتبدن في نهاية الحرب  
الكبرى الماضية . . . ولقد كان يوسع جرمانيا ان تطيل كثيراً  
في وصف بلواها ، وترديد شكواها ، عسى ان ترق لها افئدة  
الآلهة ، لو لم تنتصب بغتة غيزيس ربة الانتقام التي لعبت برأسها  
سورة الغضب ، فتقاطعها بعنف قائلة : « كفى ، كفى ! انت  
وحدك سبب هذه النكبات والبلايا . لقد فتكت بالملالين من

اهل بوهيميا سنة ١٦٢٠ واغريت الجيوش الاسبانية باجتياح هولندا . فعلى رأسك تقع تبعة هذه المظالم . انت وهبت ذاتك روحاً ومادة ، قلباً وقالباً ، من اسرة ملكية ضارية قضت القضاء المبرم على جميع الحريات ، اينما ثققت ، لانها تريد لنفسها امبراطورية لا تقرب عنها الشمس . . ذوقي اذن ما جتته يدالك الاثيستان ! » .

هذا ما قالته لجرمانيا ، بعد حرب الثلاثين سنة ، في مجلس الآلهة ، غيزيس ربة الانتقام ، وقد اخذتها سورة الغضب . وهو ايضاً ما يقوله لها التاريخ الذي يعيد نفسه . . بكل برودة .

## دَعَايَةُ ذَاتِ وَجْهَيْنِ

لعل من اطراف النازج التي أخرجتها حديثاً دار الدعاية النازية ، وهذه الدار ، كما تعلمون ، مصنع متقن الجهاز دائم الحركة ، ليس دون المصانع الحربية في المانيا غزاة مادة وضخامة انتاج - لعل أطرف نماذج الدعاية النازية ، واجدوها بالنظر والعبرة ، ما أقصه عليكم الان .

ماذا يقول الالمان وقد هالهم صمود القوى الحرة في العالم ، شرقاً وغرباً ، وتضافر كاستها في حلف لا انفصام له قبل تجريد النازية من سلاحها الاثيم ؟ ماذا يقول الالمان وقد رأوا شبح الهزيمة المحتومة في موكبه الحافل بالحن والبلايا ، قباب قوسين منهم او ادنى ؟

ان الالمان يولون وجههم ، هذه الايام ، شطر الغرب تارة ، وشطر الشرق تارة اخرى . بل بحركة ميكانيكية عجيبة ، يولونه شطر الغرب والشرق في وقت معاً .

يولون وجههم شطر الغرب ، فيخاطبون الامم الانكلوسكسونية ببساطة لا حد لها ، قائلين : وأسفاه ايها

الانكلوسكسون ، ان رؤساءكم قد باعوكم من الروس البلاشفة .  
وباسرع من لمح البصر يولي الالمان وجهم شطر الشرق ،  
فيخاطبون الروس بمثل تلك البساطة قائلين : واحسرتاه ايها  
الروس ، ان زعماءكم قد باعوكم من الانكلوسكسون .  
اجل ، هو كذلك لا اكثر ولا أقل .

يجب ان يكون روزفلت وتشرشل الفريق الاول ، وستالين  
ومولوتوف الفريق الثاني ، قد اجتمعوا في ليلة غير مقمرة  
كدماغ الماني متاجن ، فاخذوا في البيع والشراء ، وكانت  
صفقة لم يسبق لها في التاريخ مثيل . بقي ان يصدق الروس  
والانكلوسكسون هذا النبأ التجاري العظيم الرائج في سوق  
برلين ، لكن تلك قصة اخرى كما يقولون .

ان الدعاية النازية ذات وجهين ، بل عدة وجوه . . عدة  
وجوه مستعارة تضعها وتنزعها في مختلف الظروف وشتى الاحوال ،  
كأنها مسخرة دائمة ابدية . على ان هذه الوجوه المتبدلة المتحولة  
ما كانت لتخفي عن العالم وجهها الحقيقي - وهل يخفى القمر؟  
ماذا تقول أبواق الدعاية النازية للشعوب العربية والاسلامية؟  
تقول ، وببساطة لا حد لها أيضاً ، ان احد اغراض  
هذه الحرب الطاحنة التي تخوض المانيا ( مرغة ؟ ) غمارها ،  
تحرير الشعوب العربية والاسلامية من السلطان الاجنبي ، وتحقيق  
ما تطمح اليه نفوس ابنائها الفر الميامين ، والابطال الاشاوس ،  
من حرية واستقلال ، ودعة وأمن ، وبسطة في العيش ورفاه ،  
وعزة وكرامة .

لندع جانباً مصير البلدان الاوربية التي تروح منذ نحو عامين تحت الكابوس الجرمانى وما يلزمه من خنق الحرية بالفتك والارهاب ، ومن تعفية معالم الاستقلال بالحكم العسكري المباشر ، ومن فقدان الامن والرفاه بمختلف وسائل الاجاعة والابادة . لندع كل هذه الطلائع غير الميمونة للنظام الجديد الذي تنمى النازية العالم بتحقيقه لخير البشر وصلاح العالم . ولنرجع الى الكتابات الكثيرة التي سجل فيها مؤسسو النازية ودعاتها مذهبهم السياسى بخطوطه الاساسية وتفصيلاته الفرعية . ماذا يقول مثلاً داعيتهم الاكبر روزنبيرغ ، وهو من هو فى جلالة قدره وعظم مكانته عندهم ، حتى كادوا يرفعونه الى مقام النبوة ؟

ان روزنبيرغ فى مؤلفه Le mythe du XX<sup>e</sup> siècle الذى يعتبر من كتب النازيين المذهبية ، يتكلم بازدراء عن هؤلاء النفر من الناس ( او الآدميين اذا امكن القول ) الذين يطلبون الحرية لانفسهم ولاهمهم ، بحجة ما يزعمونه من حق الشعوب فى ان تقرر مصير ذاتها بذاتها . ثم يستطرد الى ذكر الحركات الوطنية فى الاقطار العربية ، ونوازع الاستقلال عند شعوب آسيا وافريقيا فيختم كلامه قائلاً ما ترجمته : « كل هذا لا يهمننا مطلقاً ، او لا يهمننا الا بقدر ما يسع السياسة الالمانية ان تسخره او تستخدمه لدعم الجرمانية ولتأييدها فى العالم . » فى هذه الكلمة « النسخير » ما فيه الكفاية . وان مفهومها ليقترح ابصارنا على آفاق مظلمة سوداء لا تشبه بوجه ما ، تلك الصور المشرقة

الخداعة التي ترائي بها الدعاية النازية ، حينما تخص بخطابها بلدان الشرق العربي .

هنا أيضاً دعاية ذات وجهين ، لكن على غلط او اسلوب آخر :

ان النازية تستغل في الشعب الالماني جنون العظمة ، والاثرة القومية ، والحرص على جر المغام . فتسول لهم المضي في الحرب الى النهاية ، أي حتى يتم لهم ما يرجونه من السيطرة على العالم ومن تسخير شعوبه لمصالحهم ومراقبتهم ، بحجة ان الالمان هم الشعب المختار ، وله الافضية على سائر الشعوب . لكن النازية من جهة ثانية ، تحاطب هؤلاء الشعوب بلسانهم زاعمة انها تريد لهم الصلاح والخير ، وان مطالبهم ونزعاتهم هي حق مشروعة عادلة ، وان المانيا لكفيلة بتحقيقها واخراجها الى حيز الفعل .

اجل ، عين المطالب والتزعات التي يقول داعية النازية روزنبرغ لمواطنيه الالمان « انها لا تهمهم مطلقاً ، أو تهمهم فقط بمقدار ما يمكن السياسة الالمانية ان تستخدمها وتسخرها لدعم الجرمانية وتأييد سلطانها في العالم . » بقي ان تصدق شعوب الشرق العربي ان المانيا في طريقها الى النصر الذي يبتعد ويبتعد حتى يوشك ان يغيب عن نظرها ، لا هم لها ولا مهمة الا ان تنثر علينا نحن الشعوب المستضعفة ، حرية واستقلالاً ، عزة وكرامة ، غنى ورفاهاً ، كما تنثر اكايل الزهر على جانبي الطريق . لكن تلك قصة اخرى كما يقولون .

ان بعض الالفاظ تجتمع اجتماعاً عجيباً لا رجاء معه في  
قطيعة او انفصال . لست اعلم من كان السابق الى استعمال هذه  
العبرة البليغة : كذب فاضح . لكنني اعلم انه قد وفق فيها  
الى ابعاد مدى . فاذا كان هناك كذب فاضح وآخر غير فاضح ،  
فهذا الكذب الذي اعطيكم مثالين منه ، مما تخرجه دار  
الدعاية النازية ، هو الفضيحة بعينها . فأن يكن في ابناء آدم  
نفر كثير او قليل ما زالت تنطلي عليهم هذه الاباطيل ، فقد  
آمنت ان الحاقة - وليس القناعة كما في الامثال - كثر لا  
يقنى . فهذا الكذب هو من النوع الذي لا يُصدق ، لا يصدقه  
الا من « يريد » ان يصدق . ان هتلر واعوانه يكذبون على  
الشعب الالماني ، فليس بعجيب ان يكذبوا ايضاً على العالم ، وهم  
يفعلون ذلك في وقت ممأ .

لقد اصبح جبل الكذب ، في يد الطاغية الجرمانى طويلاً ، جد  
طويل ، يهيم ان يحيط بالكرة الارضية كخط الاستواء ..  
ومن أجدر منه بان يعقد طرفي الزنار ؟ ولعله لهذا ، ولهذا  
وحده ، يطمع في ان يملك العالم .

## مَدَنِيَّةٌ وَبَرْبَرِيَّةٌ

بعد حرب ١٩١٤ - ١٩١٨ عاش العالم ، خلال عشرة أعوامٍ ونيف ، في جوٍّ من التفاؤل تكاد لا تشوبه سحابة من تلك السحب السوداء التي تندر بالويل ، ثم تقطر دماً . كانت تجتازه سحبٌ صيفية ، لكنها لا تلبث حتى تنفث وتزول . ولقد خيل للناس في تلك الفترة التي لم يطل زمنها ، ان العلاقات بين الأمم والحكومات آخذة في الاستقرار على أسس راسخة من التضامن والتعاون ، او على الأقل من حسن الجوار . ولعل هذا التفاؤل الذي أثبتت خطأه الاحداث القربية ، احد العوامل المسؤلة ، بالواسطة ان لم يكن مباشرة ، عن الصدام المدمر الدامي الذي يعاني الخلق من بأسائه ما يعانون ، ولا ندري في اية مرحلة نحن اليوم ، من مراحله الصعبة الكؤود .

بينما كانت الالسنه ، خلال الاعوام الرعدة ، لاهجة بالحق الدولي وبعبء الامم ، والضائر مطمئنة الى الرأي القائل بان كل حرب ، مهما تكن أسبابها ونتائجها ، هي صفقة خاسرة



للغالب والمغلوب على السواء ، وبينما كانت الديمقراطيات الغربية تنفق مواردها عن سعة في مطالب الحياة السلمية ومرافقتها ، كانت الحكومات النازية ، ليل نهار ، سرّاً وعلانية ، تعدّ عدتها وتأخذ اهبتها ، كي تطلع على العالم في الوقت الذي تختاره ، بجهازها الحربي العظيم وشره المستطير . وليس ادلّ على هذه الحقيقة الناصعة من البون الشاسع ، من حيث الحشد الحربي ، بين الديمقراطيات وخصومها المعتدين المغيّرين - ذلك البون الشاسع الذي ظهرت آثاره منذ معارك سنة ١٩٣٩ وما تلاها . ترى ، أتكون الديمقراطيات قد ارادت حرباً يتوقف على نتيجتها الحاصمة مستقبل العالم اجيالاً متطاولة ، وهي لم تعد لها العدة ، ولم تأخذ الإهبة ، في حين ان الحكومات النازية قد زُجت مسوقة مرغّة في غمار هذه الحرب الضروس ، وهي التي قضت أعواماً في إعدادها والتأهب لها ، جاعلة المانيا من اقاصها الى اقاصها ، معملًا لصنع السلاح ، وثكنة لتجيش الجيوش ؟ اللهم لا . . . إلا ان يقال مثلاً ، ان على كاهل الديمقراطية تقع تبعة هذه الحرب العالمية ، ولماذا ؟ لان الديمقراطية لم تضعف ولم تهن عزيمتها ، بل صمدت في وجه السلاح الحربي الجبار الذي أعدته النازية لاجتياح البلدان المطمئنة بحجة المجال الحيوي ، وللسيطرة على الشعوب المستضعفة بحجة الافضلية الجنسية ، ثم لا تلبث ان تبسط على الدنيا ومن فيها سلطنة نازية مستمدة من حق القوة ، وحق المادة ، وحق الاثرة ، وحقوق اخرى من هذا الطراز ، لا ظل للحق فيها ، ولا للخير ، ولا للعدل ، ولا لمبدأ من المبادئ التي

تجعل للحياة قيمة . ان اوروبا تختبر منذ عامين ونيف ، اختباراً موجعاً ، يواذر ذلك النظام الجديد الذي تنمي النازية العالم بتحقيقه ، والذي كان يحشى تحقيقه فعلاً لولا صمود الامم الانكلوسكسونية في الغرب ، واستبسال الشعب الروسي في الشرق ، ونشاط القوى الحرة في البلدان الاوربية وفي طليعتها فرنسا ، كما تنشط القوى الكامنة في احشاء الارض منذرة بانفجار البركان . وهكذا اثبتت الاحداث المتوالية منذ بدء هذه الحرب انه لم يزل في العالم حمة للمدنية وانصار للترقى الانساني ، يضحون بكل غال ونفيس لصيانة المثل العليا التي تستهدفها الانسانية من أقدم ازمنة التاريخ ، وفي رأس هذه المثل العليا العدل والحرية والرفاه .

والواقع ان الخلاف بين الديمقراطية والنازية لم يقتصر على انه خلاف مؤقت عارض ، بين اسلوب في الحكم واسلوب ، او بين مذهب في السياسة ومذهب . انما هو ، فيما وراء ذلك ، خلاف يتناول اصل المدنية وعلاقة الانسان بالانسان مجتمعاً ومنفرداً .

مسا هو الموقف الذي يقفه كل من هذين المبدئين او النظامين بازاء ما يسمونه : الطبيعة — الطبيعة بقواها الخفية والظاهرة ، ولا سيما بنواميسها المعروفة والمجهولة ؟ واذا قلنا : المجهولة ، فنحن نعني بالبدهة ، تلك الدائرة التي كانت ، في مستهل التاريخ شاملة كل شيء ، كالظلمة التي غمرت الخليفة في البدء ، قبل ان يقول الله للنور : « كن ! » فكان . ثم اخذت الدائرة اللامتناهية تبرز حدودها ومعالمها ، وتضييق وتتضاءل بتقدم المعارف الانسانية ، وبسيطرة البشر على قوى الطبيعة وتسخيرها لمرافقهم

وحاجاتهم .

ولايضاح هذه الحقيقة ، لا بد من ان نذكر القراء بان بعض فلاسفة الالمان ودعاة النازية الذين تبعهم ، يصرحون بوجود احلال الشرع البيولوجي او الطبيعي محل الشرع الدولي او المدني . فالحق الطبيعي ، على حد قولهم ، سابق لكل مدنية ، وهو مبني على القوة ، ولا تعرف الطبيعة حقاً سواه . ان الذنب يقتس النجعة ، والطاهية تذيب الارنب ، عملاً باحكام تلك الشريعة . ولما كان الالمان النازيون يعتقدون في انفسهم افضلية على سائر البشر كأفضلية الذنب على النجعة ، او كأفضلية الطاهية على الارنب ، فلا بدع ان كان لهم بازاء سائر الامم تلك الحقوق ، وعلى سائر الامم نحوهم ما يقابلها من الواجبات . وان جماعة هذا شأنها تؤمن بأفضليتها الجنسية على شعوب الارض ، وتعزز هذه الافضلية بما ترعّم من رسالة الهية ، لا يمكن ان تسلم بمبدأ من مبادي الحق والخير والعدل ، وان تكون مرتبطة بعهد او ذمة او ميثاق . ومن الخطأ الفاحش ان يكتفى بالاحتجاج على ذهنية اثيمة مؤذية كهذه ، كما انه من العبث استنكار العمل « الوحشي » الذي يأتيه الذنب نحو اخيه الخروف ، او الاحتجاج عليه . . يجب ان تعرف تلك الذهنية حق معرفتها ، وان يتوسل العالم المتمدن بما في ميسوره من الوسائل لدفع غائلتها ومنع اذيتها ، لا ان يعيش في جو من التفاؤل الآفن ، والطمانينة الخادعة .

منذ قال تلسيت : « ان الجرمان يكرهون السلام » مرت

قرون واجيال . فاذا يقول هتلر اليوم ؟  
يقول ما نصه : « ان الحرب شيء طبيعي . ان الحرب  
مادة كل يوم . ان الحرب اذلية سرمدية . ان الحرب هي  
الحياة . » وليثبت هتلر للملا عامة ان الخلاف ، كل الخلاف بين  
الديمقراطية والنازية ، انما يرجع الى الموقف الذي يقفه اولاً واخيراً ،  
كل من هذين المبدئين او النظامين ، بازاء ما نسميه المدنية .  
يقول الطاغية لشعبه : « يجب ان نكون برابرة ! . » ولكن  
هل يحتاج النازي الى ان يقسروا طبعهم كثيراً ، كي يصبحوا  
برابرة ؟

تلك حرب البربرية على المدنية ، لم تعلن ولا يمكن ان  
تعلن بابلغ من هذه الصراحة الوقاح . .

## حَقُّ الشُّعُوبِ بَيْنَ مَذْهَبَيْنِ

في عام ١٨٧١ كتب العلامة الفيلسوف ارنست رنان رساله  
عظيمة خالدة ، يرد بها على عالم المالبي يدعى ستروس ، قال رنان :  
( لا تلم المذهب الفرنسي الحر الذي يرى ان حق الشعوب  
في ان لا تُنقل ، دون رضاها ، من حكم الى حكم ، او  
من سلطان الى سلطان ، هو حق الهي مقدس . . . نحن لا  
لا نسلم لاية دولة بان تتنازل عن جماعة من الناس لدولة اخرى ،  
كما تباع السلع وتشترى . . لو كانت الاراضي او البلاد  
التي تُعطى ، قساراً غير مأهولة ، لكان في المسألة نظر .  
لكن الاقوام الذين يسكنونها هم اناس احرار ، وعلينا واجب  
لا يسعنا اغفاله او اهماله ، هو واجب حفظهم ورعايتهم كي يظلوا  
محترمي الجانب . )

هذه نبذة مقتضبة من رسالة الحكيم الفرنسي ، تبين  
بوضوح وجلالة ، المذهب الفرنسي الحر القائل بحق الشعوب في  
ان تكون لها الكلمة العليا ، حينما يرد تقرير مصيرها . .  
لقد وصفنا الرسالة التي يرد بها العالم الفرنسي على زميله الالماني ،

بانها قيمة خالدة : اما قيمتها فلا حاجة للتدليل عليها ،  
لا سيما بالنسبة الى الامم الصغيرة او المستضعفة مثلنا ، التي انما  
تطمح الدول العظمى في التوسع على حسابها . ولا ازال اذكر  
ما احدث في نفوسنا ، بعيد الهدنة ، نبأ تنازل حكومة فيشي  
او امكان تنازلها عن سورية ولبنان لدول المحور ، من شعور  
الدهشة ، فالحجية ، فالاستنكار . ثم جاء اعلان مندوب  
الفرنسيين الاحرار ، استقلال هذين البلدين الكريين ، حدثاً  
خطيراً اقل ما يقال فيه انه اقرب الى افهامنا ، واندى على  
قلوبنا . انها فرنسا الحرة تعمل بالرأي الفرنسي الحر الذي نادى  
به ارنست رنان وكثيرون غيره من اهل الرأي ، فكانها مهمة  
فرنسا الفكرية منذ قرن ونصف قرن ، في العالم المتحدن .  
هذا من حيث قيمة الرسالة التي نقلنا نبأها ، دون  
ان نحتاج في التدليل على قيمتها الى زيادة شرح ، او فضل  
بيان . اما من حيث خلودها وبقاؤها على وجه الدهر ، فيكفي  
ايضاً لاثباته ان تقارن بهذا النص الفرنسي نصاً آخر احدث  
عهداً ، لكنه نازي - قال هتلر في كتابه المشهور « كفاحي »  
ما ترجمته بالحرف : « نحن بحاجة الى اراض وبلدان ، حتى  
ولو كانت مأهولة من شعوب اخرى . . سوف نكيف مستقبل  
الشعوب وفقاً لحاجاتنا نحن . . »

ارأيتم هذه الجملة القصيرة التي تبدأ بنحن ، وتنتهي بنحن ،  
ولا تدور الا على « محور » الحاجة ؟ ( نحن بحاجة . .  
وسنكيف مستقبل الشعوب وفقاً لحاجاتنا . . ) اما حق الامم ،

في تقرير مصيرها ، وكرامة الامة عند ذاتها . ان لا تؤخذ او تعطى كالسلع ، بل احترام الانسان اخاه الانسان ، قتلك اساطير واباطيل في نظر النازية لا وزن لها بازاء ما تعتبره او تؤهمه او تعلنه حاجة من حاجاتها .

يقول ارنست رنان : ( لو كانت الاراضي او البلاد التي تعطى ، قفاراً غير مأهولة لكان في المسألة نظر . ) ويقول هتلر : ( كلا . بل لو كانت مأهولة من شعوب اخرى . ) يقول ارنست رنان : ( ان الاقوام الذين يسكنون تلك الاراضي هم اثاس احرار ، وعلينا واجب حفظهم ورعايتهم كي يظلوا محترمي الجانب . ) فيرد هتلر عليه قائلاً : ( كلا ، نحن سنكيف مستقبل هذه الشعوب وفقاً لحاجتنا . ) ولا اخاله يعني غير حاجة النازية الى السلب والنهب ، وشهوة النازية الى الفتح والتوسع . واني لا اتحدى اياً كان ، ان يدلني على حاجة او شهوة ، غير تلك الحاجة وهذه الشهوة . وما يدرينا لعل حاجة النازية ان تباد الامة المجاورة ليأخذوا هم محلها الذي يسمونه حينئذ « مجالا حيويًا » لهم !

لقد تساءلت خلال هذه الحرب ، بيني وبين نفسي ، عن امور شتى ، لكن ثمة امراً اذا بال شغل فكري زمناً بنوع خاص ، وهو : اذا كان هتلر قد نوى - كما يظهر - تكييف مستقبل شعوب الارض جمعاء ، وفق هواه ومشتهاه ، فلا بد من ان يكون قد فكر فيما نحن ايضاً ، اهل هذا الساحل اللبناني . ترى ، ماذا يكون حظنا من ذلك

التكليف الآتي كقضاء الله وقدره ١٩

خطر لبالي ، اول وهلة ، ان هتلر سوف يرجع في امرنا الى التاريخ يستوحيه ويستمد منه : ان اهل هذا الساحل اللبناني العريق قد اخترعوا الابجدية في الماضي ، ولا جدال . فما يمنع ان يكونوا في المستقبل ، معلمي الالقاء في كتابات العالم ؟

كلا ، يمكن تكليف مستقبلنا على هذا الشكل او على اي شكل آخر ، لا بد من افتراض ان النازية تستتصر ، وهي لن تنتصر . بل ما اقول ؟ انها اخذت تنكسر .

لقد اخذت النازية تنكسر بصود ما في العالم من قوى حرة لا تغلب ، في وجه الجهاز الحربي الذي اعدده الالمان لتهديد ما في العالم من قيم مادية ومعنوية ، ثم بتحالف تلك القوى الحرة تحالفاً لا انفصام له قبل تجريد النازية من سلاحها الاتيم .

والى هذه القوى الحرة التي لا تحمد ، اشار رئيس الفرنسيين الاحرار الجنرال دي غول في ندائه الاول مخاطباً جميع الفرنسيين حيث يقول ، اثر توقيع الهدنة : « كلا ، لم يضع شيء بعد ،

لان هذه الحرب حرب عالمية . ان في العالم قوى حرة عظيمة لم تقاقل . وسيأتي يوم تسحق فيه هذه القوى ، العدو سحقاً . »

تنبأ الجنرال دي غول تلك النبوة الصادقة قبل ان تخوض حكومات الاتحاد السوفياتي والولايات الاميركية المتحدة غمار

هذه الحرب العالمية الكبرى ، وقبل ان تسدو بشائر سحق النازية في ساحات القتال . ولعل ابرز صفات الرجل العظيم



وأوضح مؤهلاته للزعامة الحققة ، بعد نظره في الامور مع سعة  
الاحاطة بوجوهها العديدة . لقد علم الجنرال دى غول ان هذه  
الحرب الكبرى لا تنتهي ولا يمكن ان تنتهي بتوقيع هدنة  
بين المانيا واية حكومة فرنسية ، حتى وان يكن على رأسها  
رجال دخلوا التاريخ من بابه الواسع ، لكن لم يلبثوا حتى  
خرجوا من باب هو اضيق من سم الخياط . وقد علم دى غول  
ان هذه الحرب ليست حرباً بين المانيا وفرنسا فحسب ، بل  
هي حرب عالمية ، بين ما في العالم من قوى الخير والعدل  
والحق والتقدم جميعا ، وبين ما فيه من قوى الاثم والظلم  
والاستعباد والرجعية جميعا .

## فرنسا الحرة حركة ثورية

من يقل فرنسا -

يقل : ثورة ..

الجنرال دي غول

ايما كاتب او باحث يتصدى للكلام على « حقوق الانسان » وعلى المدى الذي اجتازته هذه الحقوق ، سواء في مضمار العلم النظري ام في مضمار التطبيق العملي ، فلا مندوحة له عن ان يخص الشعب الفرنسي بفصل من اشرق فصول التاريخ وأروعها وأبقاها على الايام ، والا فذلك الكاتب او الباحث بعيد عن احترام نفسه وعن انصاف الحقيقة . ولنقل دفعة واحدة دون ان نخشى لومة لائم او تهمة متهم بالابراف والشطط ، إن امرأ هذا شأنه انما « يظلم » عامداً او متعمداً ، الانسان وحقوقه ، والعلم وكرامته .

لسنا نزعم ان الشعب الفرنسي ابتدع حقوق الانسان المدنية والسياسية من العدم ، ولا انه ارتجلها بين بكرة وضحاها ارتجالا . فالمدينة الحقة لا تعرف هذه الاثرة الجنسية التي تريد النازية الضالة المضلة ان يوصم بها الفكر البشري .

أشنع وصمة . وان الحكماء والفلاسفة والانبياء والرسل ، على اختلاف المواطن والنحل ، نادوا بحقوق الانسان من أقدم أزمنة التاريخ ، ودعوا اليها . وليست مراحل التمدن الانساني سوى خطى ضيقة تارة ، وتارة واسعة ، متردة تارة وتارة ثابتة ، نحو اقرار هذه الحقوق في المجتمع ، باقرب ما يمكن الى الكمال واكثر ما يمكن من الشمول ، كأن البشرية تسو الى مثلها العليا في سلم - لولية ، أجل - لكنها سلم ذاهبة صعداً ، على كل حال .

أقل ما يقضي الانصاف ان يقال ويظهر به ، هو ان الشعب الفرنسي كان سباقاً الى اعلان حقوق الانسان السياسية والمدنية بدلولها الحديث ، في وجه العالم قاطبة ، سباقاً الى تأييدها ونصرتها في جهاد تقطر منه صحائف التاريخ دماً - دم شهدائه وابطاله .

لقد سبقت الثورة الفرنسية وتقدمتها زمناً ، ثورات في بلاد اخرى ، لكن لم يكن لاحدى هذه الثورات المزية العالمية الانسانية التي اتسمت بها ثورة ١٧٨٩ وما تلاها . فالى الامة الفرنسية ، بالدرجة الاولى ، يرجع الفضل في ان حقوق الانسان المدنية والسياسية داخلت الضمير الانساني حتى أصبحت جزءاً متمماً له ، عريقاً فيه ، وجاوزت طور الاوضاع السياسية والحكومية ، كي تصبح اسلوب تفكير ونهج حياة ، للأفراد والامم على السواء .

لنضرب مثلاً ثورة ١٨٤٨ : في تلك السنة ثار الشعب

الفرنسي على ملكه لويس فيليب واعلن جمهوريته الثانية ، فإذا كان ؟ هل ظلّ هذا الحدث محصوراً أثره ، مقصورة دلالاته ، في فرنسا وعلى الشعب الفرنسي ؟ لا ، لقد كانت ثورة ١٨٤٨ الفرنسية إشارة انذار ساطعة شهدتها اوربة من اقصاها الى اقصاها - إشارة انذار الى سائر الشعوب . لقد علّت اوربة يومذاك ان المسألة ليست بتبديل نظام حكومي بنظام آخر ، ولا الاستغناء عن « خدمات » اسرة ملكية باسرة اخرى ، لكنه استئناف السير بالثورة الفرنسية الكبرى من الموضع الذي اوقفتها الرجعية فيه ، حتى تبلغ مبادئ الثورة غايتها ، ليس في فرنسا وحدها ، بل عند الشعوب الاوربية وشعوب العالم ايضاً . في ذلك اليوم أصبح تحرير الشعوب المغلوبة على امرها ، وتحرير الافراد في ظهرائي تلك الشعوب ، شيئاً واحداً بعد ان كانا شيئين مختلفين . بهذا قضى الثائر الباريسي ، الذي اقتلع حجارة شوارع ليتسلح بها ، في نضاله الدامي لنصرة حقوق الفرنسي في فرنسا وحقوق الانسان في العالم . ورحم الله اناطول فرانس القائل : « ان على باريس مهمة ، ومهمتها ان تعلم الدنيا . فمن ارض شوارع باريس التي طالما ثارت حجارتها لنصرة العدل والحرية ، تفجرت الحقائق المعزية المتقدة . » لكن يوسعنا ان نطلق كلمة اناطول فرانس البليغة على ثورات ١٧٨٩ و ١٨٣٠ و ١٨٤٨ و ١٨٧١ على السواء : حلقات مفرغة في سلسلة ذهب .

ان الشعب الفرنسي شعب ثوري باوسع معاني الكلمة

واماها ٠٠ شعب «تقدمي» . وكان هذا الشعب يعضه ويحزّ في نفسه ، عصرًا بعد عصر ، وجيلًا اثر جيل ، ان يرى البشرية ، في سياق تطورها الفكري الاجتماعي السياسي ، تتسكع في مكانها ، تحرك قدميها دون ان تخطو خطوة ، فهذا الشعب يندفع ويدفع العالم معه بعنف ، الى الامام ٠٠ ان الشعب الفرنسي يحمل على كاهله اعظم تراث ثوري عرفه التاريخ . واذا ما ذكر هذا التاريخ ثورات ١٧٨٩ و ١٨٣٠ و ١٨٤٨ و ١٨٧١ فلن يجد بدأ من ان ينوه ايضاً بثورة الجنرال ديغول . و « فرنسا الحرة » على الرجعية اينما تقفت ، وبأي مظهر ظهرت ، سواء في فرنسا نفسها ، ام في العالم بأسره ، اعلاناً لحقوق الانسان منفرداً ومجتمعاً . وما يدرينا ، فقد لا تكون هذه الحركة الفرنسية الحرة ، في تراث فرنسا التقدمي الانساني ، آخر حلقات السلسلة . فان من الشعوب من يفرض عليه التاريخ ضروباً من المهام لا مناص له من انجازها .



في احداث الدهر الجسام ، يسكت المرء فلا ينطق بلسان ،  
ويسكن فلا يأتي بحركة ، كأن كل كلمة وكل حركة ،  
دون ما هو فيه ، ودون ما بنفسه . وهكذا الامم .  
اليوم سكنت فرنسا لا عن عي ، وسكنت فرنسا لا  
عن عياء . كرجل واحد ، ينفق في صدر رجل قلب واحد ،  
يلتهب هذا القلب بعزم واحد . وكأن الروح الفرنسي في تصلبه  
وتوتره ، قوس تشد كي ترمي الى غرض واحد : النصر .  
خمس دقائق بكت فرنسا فيها ساكنة ساكنة ، شهداءها  
واكرمتهم ، وأحيت ذكرهم بل أحيتهم ، فهم في صدر كل  
فرنسي .

من اقصاها الى اقصاها بكت فرنسا صامته ابلغ صمت ،  
ساكنة ادوع سكون . صمت كالكلم الطيب ، وسكون كالعمل  
الصالح ، يرفعه الله اليه ، ويخلده التاريخ .  
هنيئة من الزمن ليست تعد في عمر فرد من الافراد ،  
فكيف في حياة امة من الامم ؟ اجل ، لكنها هنيئة وسعت  
آلام فرنسا واجادها ، ماضيها وحاضرها ومستقبلها ، فكانها  
الهنية التي « جمع الزمان » فيها على حد قول شوقي . وهل كان  
التاريخ الا صحائف معدودات ، تشرق اسطرها بامثال هذه الهنيات ؟

اقول « فرنسة والروح الفرنسي » . لكنني لا انسى طرفة  
عين ان هؤلاء الشهداء الذين تبكيهم امهم اليوم ، لم يقتلوا  
في سبيل وطنيتهم فحسب ، بل في سبيل المثل العليا التي تؤمن  
بها ، ويؤمن كل بشري جدير بهذا الاسم . يؤمن بها  
الذين لم يزل لمباديء الخير والحق والعدل والحرية قيمة في  
نفوسهم ، بل هم لا يؤثرون عليها شيئاً . فأوثقك الشهداء  
ليسوا شهداء افرنسيتههم فقط ، بل شهداء انسانيتهم ايضاً  
وبالدرجة الاولى .

لقد طالما تساءلنا عن المعجزة التي تظهر في فرنسا ساعة  
الخطر . هي هذه المعجزة الدائمة المستمرة ، معجزة كل يوم وكل  
ساعة ، في صبر الفرنسيين على الشدائد وضغوطهم للحن ، في  
رباطة جأشهم لدى الكوارث واستبسالهم لنصرة المباديء التي  
لا معنى لحياة الامم والافراد بدونها . هي في هذه القوس التي  
تُشدّ لترمي الى النصر ، ولا تخطيء النصر .

اما صمت فرنسا وسكونها خمس دقائق ، وما في هذا  
الصمت البليغ والسكينة الرائعة من بأس شديد ، وما سيكون  
لها من اثر بعيد ، فأمر يعلمه الذين يتقون بالقوى المعنوية وبأنها  
قد تكبح حيناً من الزمن ، لكنها لا تغلب نهائياً .  
وهكذا فان فرنسا الحرة وما في العالم من قوى الخير ،  
لم تغلب ولن تغلب ، رغم كل شيء ، ولا سيما البلاغات  
العسكرية . فالحق يعطو ولا يعلى عليه . وثباً للامر الواقع ا

٣١ تشرين الاول ١٩٤١

## جِهَادُ الشَّعْبِ الْفَرَنْسِيِّ

إذا قلنا ان هذه الحرب بين النازية · الألمانية والشعب الفرنسي لما تلتته بعد ، رغم هدنة حزيران ١٩٤٠ بل انها على الضد تردد ضرر ، وشدة ، بتأثير عوامل عديدة ، لعل من اهمها وأبلغها اثرأ هذه الهدنة الخاسرة نفسها - ما احدثته ويخشى ان تحدثه من نتائج قوية وبعيدة .. اذا قلنا ذلك لم يكن في قولنا شيء من التجاوز على الحقيقة او الوضع الراهن . ففرنسا ما زالت في صف الديمقراطيات تقاتل وتناضل وتبلي في الجهاد الحق احسن البلاء : في ميادين الحرب براً وبحراً وجواً الجيوش الفرنسية الحرة ، وفي الشعب الفرنسي الرازح بنير الطاغوت النازي صبر لا ينفد ، وعزيمة لا تقبل ، وشجاعة لا تهن ، واستشهاد دام ، دائم : ككلما داويت جرحاً سال جرح ..

لقد حبت النازية الألمانية وانصارها من دعاة التعاون وادعياء النظام انهم لا بد نائلون من صبر الشعب الفرنسي وشجاعته وعزمته ووطنيته وإيمانه بالمثل العليا التي تكسب



الانسان ، وانه يكفي لذلك ان يتدبروا بمختلف اساليبهم من  
الخداع والوعود الكاذبة ، ومن الاجاعة والتقتيل والابادة ،  
ومن الارهاق والعسف والاضطهاد ، ومن التفرقة وبذر بذور  
الشقاق ، حتى يحملوا الشعب الفرنسي في النهاية على الخنوع  
والاستسلام والياس . فاذا كانت النتيجة ؟

كانت النتيجة ان الشعب الفرنسي ازداد على ذاته انكماشاً  
وتقبضاً ، كقبضة اليد تتجمع منذرة بالضربة القاضية ، وكانت  
النتيجة ان الروح الفرنسي ازداد تصلباً وتوتراً ، كالقوس تشد  
وتشد كي ترمي الى « الخلاص » ولا تحطيء الهدف .  
فليست المرة الاولى يتحن فيها الشعب الفرنسي بغارة العدو على  
ارضه مستبيحاً حماه المادي والمعنوي ، وبخيانة نفر من ابنائه  
يضعون من اجل منافعهم العاجلة سلامة الوطن وقيمه الباقية .  
لكن رد الفعل لم يتغير . فهنا - كما يصف الموقف شاهد  
عيان محايد - ضابط الماني يحتفي اثره ، وهناك قبلة تنفجر ،  
وهناك خائن يسقط مزرعاً بدمه من رصاص فرنسي محب  
لوطنه ، محوط بعطف الملايين من الفرنسيين . وفي مناجم  
الفحم شمالي فرنسا سلسلة من الاضرابات تأتي بقتة ، قتل  
الاتاج . حتى كأنها في فرنسا من اقصاها الى اقصاها  
مؤامرة مرتجلة يشترك فيها الشعب الفرنسي طواعية ،  
وليس في المتآمرين من لا يعلم انه يعرض للتهلكة نفسه  
ونفوس ذويه .

ان الشعب الفرنسي الاعزل لا يعدم وسيلة يقول بها

• للطاغوت النازي وواعوانه ، صارخاً بلاء فيه : كلا ! هو  
يقولها في كل حين ، ولدى كل سائخة ، بكل ما يملك من  
وسائل . فاذا ما ذكر التاريخ اطوار هذه الحرب ، فلن  
يسعه ان يستقط من حساب النصر ، نصيب الشعب الفرنسي  
الذي جرد من سلاحه ، لكن لم يخرج من المعركة .

## الاحتكار ورأي ابن خلدون فيه

لا نكون مغالين اذا قلنا ان العلامة ابن خلدون ، ذلك الحكيم الانسكلاويذي العظيم ، لم يكذب في « مقدمة » تاريخه المشهورة ، يدع شاردة او واردة من احوال العمران البشري ، وهو ما يسمونه « المجتبع » بلغة العصر ، الا احصاها ، ثم عرض لاسبابها ونتائجها القرية والبعيدة ، بنظرة عجيلى او ببحث مفصل . ومن الحق ان نسجل للتأطقين بالضاد هذه الحقيقة الاولى وهي انهم يعدون ذلك الكتاب مفخرة من أجلهم مفاخرهم وابقاها على وجه الدهر . لكن لا بد من ان نسجل عليهم هذه الحقيقة الثانية وهي انهم قلما يطالعونه او يرجعون اليه . ولعل مقدمة ابن خلدون من الطرف الخالدة المتداولة « المبتذلة » التي يؤجل الاديب او المتأدب ، والعالم او المتعلم ، قراءتها الى اجل غير مسمى ، كأنما يكتب له ايضاً ، الخلود مثلها . فحبذا لو كنا نفخر بها أقل قليلاً ، ونقرأها او نرجع اليها اكثر كثيراً ، اذن لكان الحساب أصح .

يقول احد المستشرقين الذين عنوا عناية خاصة بدراسة آراء

ابن خلدون في الاقتصاد السياسي او الاجتماعي ما ترجمته :  
 « اذا كانت آراء العلامة التونسي في كيان الجماعات المركب ،  
 ترفعه الى أعلى مراتب الفلاسفة والمؤرخين ، فان ما يعزوه من  
 شأن كبير الى العمل والملاكة والاجرة ، يجعله سلفاً واماماً لعلماء  
 الاقتصاد في هذا العصر . وان اعظم مزية لمؤلفه القيم هو  
 تعذر ربطه بطريقة او مذهب ، وانه لا يصح حصره في دائرة  
 محدودة ضيقة كالتي تستلزمها نظرية اجتماعية ، او يقتضيها حزب  
 سياسي . »

اذا كان لابن خلدون آراء في علم الاقتصاد جديدة بان  
 يجعله اماماً يهتدى بهديه ، فهل تراه يتكلم في « المقدمة »  
 عن الاحتكار ، وهو شغلنا الموضع منذ بدأت الحرب ، وحديثنا  
 الدائم هذه الايام ؟ لقد رجعت كمادتي الى « المقدمة » فاذا  
 بعلامتنا الكبير لا يتكلم عن الاحتكار قطص ، بل يسميه  
 باصمه ، قال :

**فصل في الاحتكار :** وبما اشتهر عند ذوي البصر والتجربة في  
 الامصار ، ان احتكار الزرع لتحين اوقات الغلاء مشؤم ، وانه  
 يعود - على فائدته - بالثلف والخسران - وسيبه - والله  
 اعلم - ان الناس ، لحاجتهم الى الاقوات ، مضطرون الى ما  
 يبدلون فيها من المال اضطراراً ، فتبقى النفوس متعلقة به ، وفي  
 تعلق النفوس بما لها شر كبير في وباله على من يأخذه مجاناً ،  
 ولعله الذي اعتبره الشارع في اخذ اموال الناس بالباطل . وهذا

وان لم يكن مجاناً ، فالنفوس متعلقة به ، لاعطائه ضرورة  
من غير سعة في العذر ، فهو كالملكه (٠٠)  
الى ان يقول : ( فلهذا يكون من عُرف بالاحتكار ،  
تجتمع القوى النفسانية على متابته ، لما يأخذه من اموالهم ،  
فيفسد ربحه ، والله تعالى اعلم (٠٠) )

ثم يقول في موضع آخر بعد الكلام على التجارة والربح  
الناسي عنها : ( انما يحمّد الرخص في الزرع من بين المبيعات  
لعموم الحاجة اليه ، واضطرار الناس الى الاقوات بين الغني  
والفقير . والعالة من الخلق هم الاكثر في العمران ، فيعم  
الرفق بذلك ، ويرجع جانب القوت على جانب التجارة في هذا  
الصنف الخاص ، والله الرزاق ذو القوة رب العرش العظيم (٠٠)  
فأولاً : نحب ان ننوه بهذه الكلمة الحصيفة العادلة ، مما  
قاله ابن خلدون في اذى الاحتكار ومعالجته : ( يجب في  
الاقوات وما جرى مجراها من الضروريات ، ان يرجح جانب القوت  
- او العدل - على جانب التجارة - او الاثرة - في هذا  
الصنف الخاص - اي الرغيف ، على الاقل . وثانياً يجب ان  
نحمده تعالى على انه قام في ظهرانينا اخيراً ، رجل يرجع عنده  
جانب القوت على جانب التجارة ، وهذا الرجل هو معتمد  
فرنسا الحرة الذي أحدث ، بضربه على ايدي المحتكرين -  
حدثاً في هذه البلاد لم يسبق له مثيل . هو يوم له ما بعده  
في هذه البلاد التي كادت حرية التجارة تكون فيها حرية  
الاجاعة . ولعل تلك الاشابة هي أنبل وأفضل وأعدل

اشارة تحركت بها يد في هذه البلاد منذ احيال . فلقد طالما رجح « جانب التجارة » على « جانب القوت » في اغلب نواحي حياتنا .

وليس ابن خلدون من الذين يرسلون القول جزافاً او اعتباطاً . فهو منطقي الى اقصى حد ، وتفكيره علمي منطقي بقدر ما كان الإسلوب العلمي مألوفاً في عصره ، بل انه سبق بعد عصره عصوراً . . فابن خلدون يبني حكمه المبرم على هذا الريح الحرام الناشيء عن احتكار الزرع لتحين اوقات الغلاء ، على مبدأ أساسي في مذهبه الاجتماعي او الاقتصادي ، هو ان العمل وحده اصل الثروة او المال ، كما ان الثروة عمل مجتمع متراكم ، ولا يخالفه في ذلك من علماء الاقتصاد والاجتماع اقربهم منّا عهداً وأحدثهم رأياً ومذهباً . ولهذا رأينا ابن خلدون يثبت ، فيما أثبتته من حقائق ، ان الزيادة او الريح الفاحش الذي يصيبه المحتكر باحتكاره ، بما لا حق له فيه ، لانه اصابه مجاناً اي دون عمل مقابل . ثم يكاد يدخل هذا الريح في دائرة ما يعتبره الشرع الاسلامي الخفيف ، من قبيل « اخذ اموال الناس بالباطل » . ولا يخال ان المبادئ التي صدرت عنها في اوروبة ، انظمة الضريبة على ارباح الحرب ، بعيدة عن هذا المبدأ الذي قرره العلامة ابن خلدون ، منذ نحو ستة قرون . بل هذه جارتنا مصر سلكت ايضاً تلك السبيل وسنت مثل ذلك القانون ، فكانت خير قدوة لبلدان الشرق العربي كافة - وانه لما يثلج الصدور ويبعث الامل في النفوس ، خلال

هذه الازمة الحانقة التي يعاني بلدنا من بلواها ما يعاني ، ان  
نرى الجنرال كاترو ممثل فرنسا الحرة ، وقد بسط يده فوق القرون  
الستة ، ليصافح العلامة ابن خلدون المفكر المسلم الحر الذي  
قال : « يجب ان يرجع جانب القوت على جانب التجارة » .

## الرحب الت

لقد اتى علي زمن - ومن لم يأت عليه مثل هذا الزمن ؟ - كنت مولعاً بكتب الرحلات التي يروي الرحالون فيها ما شاهدوه في الاقطار النائية ، من غرائب وعجائب . وكلها كانت الرحلة الى بلد سميق ، بين اقوام وامم لا صلة لنا بهم من حيث طراز المعيشة واسلوب العبادة وغط التفكير ، كان شوقي الى قراءة الكتاب اعظم ، اذ امني النفس حينذاك ، بعرفة ما لا تصوره او يخطر لي ببال . والانسان ، كما لا يخفى ، ميال بفطرته الى الخوارق والاعاجيب ، كأنها دنياء الاصلية طرده العلم منها ، ضرباً بالسياط ورجماً بالحجارة ، فهو لا يفتأ يحن اليها ، ويتوق الى سكناها كرة ثانية .

ولعل المرء يحس ، حيناً بعد حين ، هذه الحاجة الى التغيير والتبديل ، وهذه الانفة او السامة من البقاء على حال واحدة ، او في مكان واحد . بل يمكننا القول ان التثقل غريزة من غرائز البشر ، لكن هذه الغريزة ملجمة بالجرام ، مقيدة بأغلال ، عند اكثرهم . واحسب ان كلا منا يأتي عليه



عمن يتمنى لو يترك البلد الذي نشأ فيه وعاش عمراً طويلاً ،  
الى بلد آخر لا عهد له به من قبل ، مدفوعاً بتلك الغريزة  
القاهرة ، غريزة التنقل والتبديل . فاذا لم يفعل ، او لم يظفر  
بأمنيته الغريزة ، فليس ذلك الا لان ظروفه الخاصة لم تهـي  
له الرحيل ، او لم تيسر له النقلة . وقد تظل هذه الغريزة  
كامنة في ضميره حتى يستوفي اجله - ولكل اجل كتاب -  
فيوحد الرحلة الابدية الكبرى التي لم يرجع منها احد .

وأحسب ان غواة هذا النوع من الكتب ، كتب الرحلات ،  
هم في الاغلب من الذين اشتدت في نفوسهم تلك الغريزة او  
رغبة التنقل ، ولم تكنهم الحياة وضرورتها من اطاعة غريزتهم ،  
وكفاية رغبتهم . فهم يقتنعون بالرحلات كما ترونها المؤلفات  
- يقتنعون برحلات غيرهم . . . وكأني بهم يراقبون اولئك  
الرحالين الحقيقيين في حلهم وتراحلم ، وفي قيامهم وقعودهم ،  
لكن على اجنحة الخيال ، ليس الا . ولعمري انها للذة او  
متعة لا بأس بها عند من يحرم اللذة الحقيقية . فالعامة الذين  
لم ينفلوا شيئاً في امثالهم ، يصفون المرق لمن فاته اللحم ،  
ونعم وصفة الطيب هذه للمعودين .

وليس ما يمنع من الظن بان كتب التاريخ ككتب  
الرحلات ، من جهة ان تلك تنقلنا الى الازمنة الخالية ، كما  
تجملنا هذه الى الاقطار النائية . فاذا اخذ بعضنا في مطالعة  
كتاب يروي اخبار الامم والشعوب كانت مطالعته بمثابة رحلة  
ايضاً : هي رحلة في الزمان ، كما ان تلك رحلة في المكان ،

وفي كلتا الرحلتين كفاية لغريزة التنقل التي تضرهما النفس  
الانسانية ، ولا تظهر الا اذا واقتها الاقدار .  
كذلك انا ، وكذلك انتم .

نحن من المولعين بكتب الرحلات وكتب التاريخ : زحل  
كل يوم ، ولا تزال في موضعنا وعلى حالنا ، الى اقصى الامكنة .  
وأبعد الازمنة ، ثم زجع وقد علانا النفس بكفاية حاجة من  
حاجاتها الضرورية ، مع قلة النفقة والمشقة والمؤنة على السواء .  
لكن ، ما رأيكم في ذلك الرحالة المهام الذي عرفته  
فيمين عرفتهم من اصناف الناس ، ولا بد انكم تعرفونه هو  
بعينه ، او تعرفون على الاقل اشباهه ، وهم يحمد الله كثيرون ؟  
هو رجل من لحم ودم ، تشتد فيه غريزة التنقل والرحيل .  
وتلح عليه الحاحاً لا سبيل معه الى المراوغة ، فيرى ان لا  
مناص من اجابة سؤلها ، وكفاية تلك الحاجة الملحاح التي  
تملك عليه نفسه وليس تقنعها كتب التاريخ ، ولا كتب الرحلات .  
ماذا تراه يصنع ؟

ان ذلك الآدمي ، ببساطة لا حد لها ، يركب التزام . .  
يأخذه من فرن الشباك الى شوران . فهو عند كل محطة في  
بلد ، وبين المحطات الاقطار والامصار ، والامم والشعوب ،  
والعادات والازياء ، والحوادث والمغامرات ، والعجائب والمفاجآت ،  
يلاً عينيه واذنيه وقلبه وعقله من تلك المشاهد المتنوعة ، ثم  
يعود الى بيته - والعود احمد - مهتماً نفسه بسلامة الوصول ،  
كالآيب من سفر بعيد .

هكذا يرحل رحلتنا المقدام ، طاوياً المسافة طياً ..  
 اما رحلته في الزمان فهي اقرب تناولاً وأقل مؤنة ،  
 لكنها ليست دون تلك الرحلة متاعاً ولذة وتنوعاً واختلافاً  
 مظاهر . انه - وببساطة لا حد لها ايضاً - يجلس الى جدته  
 العجوز ، فيسألها ان « تسولف » له ، اي ان تقص عليه اخبار  
 الاولين . ومن هؤلاء الاولون ؟ هم جده وابوه ، وجدته  
 وامه ، واخيراً هو نفسه في طفولته وصباه ، كأن طفولته فجر  
 التاريخ الانساني ، وكأن حوادث صباه هي الاحداث العظام  
 التي تشرق بها صحائف ذلك التاريخ .

ولله ، ما اسعد هذا الرحالة الهمام المقدام ، بما يراه بين  
 قرون الشباك وشوران - سكنت اقول الآن : بين القطبين  
 الشمالي والجنوبي . والله ما اهناه بما يسمعه من جدته العجوز  
 ذلك التاريخ الحي ، من اخبار آياته الاقربين ، واهله الادرين !  
 هاتان رحلتان ، في الزمان والمكان ، هما في متناول كل منا ،  
 لا مشقة ولا نفقة فيهما ، وليس رحلتنا الهمام كما ترون ، بسيطاً بهذا  
 المقدار ، ولا فكرته سخيفة الى الحد الذي نتصوره لاول وهلة .  
 اما اذا كنتم لا ترون في هاتين الرحلتين ، الجغرافية والتاريخية ،  
 ما فيه الغناء ، لانكم تطمحون الى ما وراء شوران ، وتتوق  
 نفوسكم الى ما قبل تاريخ الجدة العجوز ، فانتم وشأنكم .  
 عليكم اذن بكتب التاريخ ، تاريخ الامم والشعوب الذي لا  
 يفهم اكثره ، ورحلات الرحالين الملائى بما لا يكاد يصدق من  
 الغرائب والعجائب ؛ لعلكم تجدون ثمة ما فيه الكفاية ..

## الرحلة الجديدة

لم أكن أحسب وأنا أتحدث إليكم ، عن ذلك الرحالة الهام الذي كان ، حيناً بعد حين ، يكفي حاجة نفسه الملحاح ، بل الحاجة الانسانية العامة الدائمة الى التنقل والرحيل ، والتغيير والتبديل ، بقراءة كتب الرحلات وكتب التاريخ ، فله تارة رحلة في الزمان ، وله تارة رحلة في المكان ، الى اقدم الازمنة واقصى الامكنة ، وهو يا عجباً ! ما يزال في موضعه وعلى حاله ، مع قلة الخطر والمؤنة .. لم أكن احسب اني سأعيد الكرة هنا ايضاً ، فاحدثكم عن اية رحلة خيالية ممتعة ، أو حقيقية رائعة ، وعن اي رحلة ، قُجدي « عجّام » او مغامر .

لكن ما العيب ، وللضرورة كما يقولون احكام لا ترد ، وفي النفس دوافع لا تغلب ؟ واعني بالضرورة الآن لذة إشراككم في اكتشاف وفق اليه احد أصدقائنا الالميين الفضلاء ، وليس يتوقف على هذا الاكتشاف نتيجة الحرب العظمى مباشرة ولا بواسطة ، من قريب او من بعيد ، بل

قد لا تتوقف عليه نتيجة عملية لاي شأن من الشؤون الحسيسة:  
او الرفيعة . . لكن فيه كما سترون ، كفاية لحاجة اخرى .  
هي المعرفة او الفضول ، ليست دون سائر الحاجات قوة اغراء  
وشدة الحاح . ولعل ، رد هذه الحاجات جميعاً الى اصل واحد  
عريق في النفس الانسانية ، تستمد منه ، وتصدر عنه ، او  
هي صور ومظاهر مختلفة لحاجة اساسية واحدة .

لقد سمع ذلك الصديق حديثي عن « الرحالة » فأغري لوقته .  
بقراءة رحلة ابن بطوطة المشهورة ، وبعد بضعة أيام أعاد الي  
الكتاب ، وعلى أحد فصوله اشارة بالقلم الرصاص ، وترك لي  
في البيت خبراً : أن اقرأ هذا الفصل . . . وستقرأه الان معاً ،  
اذا اذنتم .

قال ابن بطوطة من كلام يذكر فيه السلطان علاء الدين  
محمد شاه الخلجي ، أحد سلاطين الهند في القرن الثامن الهجري ،  
ما نصه : « ودخل علاء الدين دار الملك ، واستقام له الامر  
عشرين سنة . وكان يتفقد امور الرعية بنفسه ، ويسأل عن  
اسعارهم ، ويحضر المحتسب وهم يسمونه الرئيس ، في كل يوم ،  
برسم ذلك ( أي للسؤال عن الاسعار ) . ويذكر انه سأله  
يوماً عن سبب غلاء اللحم ، فاخبره ان ذلك لكثرة المغم  
على البقر ( اي الضريبة ، بلغة العصر ) . فأمر برفع ذلك  
( اي بالغاء الضريبة . ) وأمر - وهنا بيت القصيد - بأحضار  
التجار ، واعطاهم الاموال ، وقال لهم : اشتروا بها البقر  
والغنم ، وبيعوها ، ويرتفع ثمنها لبيت المال ، ويكون لكم

اجرة على بيعها . . ففعلوا ذلك . وفعل مثل هذا في الاثواب  
التي يؤتى بها من دولة اباد ( اي من الخارج ، باصطلاحنا  
اليوم . ) وكان اذا غلا ثمن الزرع فتح المخازن ( اي مخازن  
الدولة ) وباع الزرع حتى يرخس السعر . ويذكر ان السعر  
ارتفع ذات مرة ، فامر ببيع الزرع بثمان عينية . فامتنع  
التجار من بيعه بذلك الثمن . فامر ان لا يبيع احد زرعاً  
غير زرع المخزن ( اي مستودع الحكومة . ) وباع للناس  
سنة أشهر . فخاف المحتكرون ( وهنا ثاني ابيات القصيد )  
فساد زرعهم بالسوس . فرغبوا ان يؤذن لهم في البيع ، فأذن  
لهم ، على ان يبيعوه باقل من القيسة الاولى التي امتنعوا من  
بيعها . .

هذا ما جاء في « رحلة ابن بطوطة » بنصه ، من ذكر  
التدابير الرشيدة التي قام بها السلطان علاء الدين محمد شاه  
الخلجي ، ملك دهلي وما يليها من اعمال الهند ، في القرن  
السابع او الثامن للهجرة ، اي منذ نحو ٦٠٠ سنة ، لمعالجة  
« ازمة الغلاء ودفع أذى الاحتكار » في زمنه . فلو قابلنا  
ذلك بما نشهده في بلادنا منذ دخلتها جيوش الحلفاء البريطانيين  
والفرنسيين الاحرار ، من التدابير العادلة الحكيمة ، لما رأينا  
عظيم فرق . . ويظهر ان الطرق التي يسلكها العدل لصالح  
« الرعية » هي طرق واحدة لا تتبدل . قد تختلف باختلاف  
الازمنة والامكنة ، لكنها تختلف تفصيلاً لا جملة ، فتصبح  
بفضل علم الاقتصاد مثلاً ، أقرب في زماننا الى حسن السياسة

والنظام ، منها في زمن ذلك السلطان الحلبي علاء الدين ،  
حبيب الله ثراه .

لقد اجتاز ابن بطوطة في رحلته الفريدة بيروت ، فلم  
يتفضل عليها بأكثر من سطرين ، قال : ( ثم سرنا الى مدينة  
بيروت ، وهي صغيرة حسنة الاسواق ، وجامعها بديع الحسن ،  
وتجلب منها الى ديار مصر الفراكه والحديد . ) هذا ، لا  
أكثر ولا اقل . انما في « الحديد » عوض .

يقول الشاعر بودلير : « ان شكل المدينة يتغير ، وأسفاه !  
باسرع مما يتغير قلب الانسان . » وهو بيت من الشعر  
يصدق في بيروت . فهل تجد فينا شاعراً يأسف على تبدل  
ملامح المدينة ، كما ارب الشاعر الفرنسي عن أسفه ؟  
ان الشاعر يمي بذكرياته . فاذا اندرست الامكنة التي  
نشأ فيها وقضى أيام بؤسه وأيام نعيمه ، احس كأنما يمضي جزء  
منه ، لعله اعز اجزائه عنده ، واكرمها لديه .

كنت دائماً اتخيل ان لكل اسرة في مجموعها ، وجهاً  
معيناً معروفاً مألوفاً ؛ وان ملامح هذا الوجه وتقاطيعه هم افراد  
تلك الاسرة الذين أعرفهم . وكنت كلما رزئت الاسرة تبوت  
احد ابنائها ، فمشيت في جنازته ، اقول لنفسي هذا وجه  
الاسرة الغالاية يتبدل اليوم قليلاً او كثيراً ، بفقد احد ملامحه  
البارزة او الضئيلة .

هكذا المدينة : كان لبيروت وجه نعرفها به ؛ وهو الوجه  
الذي افه اهلها زمناً طويلاً ، على انه غير الوجه الذي استأنس

بطلته الشيخ ابن بطوطة رحمه الله .  
ماذا كان يقول ابن بطوطة ، لو امتد به العمر وطال السفر  
الى زمننا هذا ، ومدينتنا هذه ؟  
كان يقول من فصل طويل يصف فيه بيروت وعمرانها ،  
ومنازلها وسكانها ، ما نصه ، مما يناسب المقام :  
( . . . وفي سنة الف وتسعائة واحدى واربعين مسيحية ،  
دخلت مدينة بيروت جيوش الحلفاء البريطانيين والفرنسيين  
الاحرار . وقد كان النازيون قاتلهم الله ، اخذوا يتسربون الى  
سوريا ولبنان زرافات ووحدانا ، كي يتخذوا من مطاراتها  
قواعد لمهاجمة فلسطين ومصر والعراق وغيرها من معاقل ذلك  
النظام الذي كانوا يسمونه « الديمقراطية » . وكان الاهلون  
في ضيق شديد ، وبؤس ما عليه من مزيد . فلما استقام الامر  
للحلفاء انصرفت القيادة العامة الى اتخاذ افضل التدابير لرفع الغلاء  
عن كاهل الرعية . فأمرت باحضار تجار القمح فحضروا ،  
فقال لهم : « يجب ان تبيعوا القمح بسعر كذا . » فامتنع التجار  
جميعاً من بيعه بذلك الثمن البض . ثم استدعتهم مرة  
ثانية وقالت لهم : « اني ابيع القمح الان بسعر كذا »  
وهو اقل جداً من سعر السوق ، وفي شهر شباط ابيعه بسعر كذا  
وهو اقل ايضاً من السعر الاول ، وفي شهر نيسان ابيعه ايضاً  
بسعر كذا ، وهو ايضاً اقل مما سبق ، وهكذا . . . » وكان  
الحلفاء يملكون القمح من استراليا براً وبحراً ، لسيطرتهم على  
الطرق البرية والبحرية . فخاف التجار والمحكرون فساد زرعهم



بالسوس ، فطفقوا يخرجون القمح من مخازنه ، ويبيعونه للناس  
بسعر السلطة . ومن التدايير الرشيدة التي اتخذتها الحكومة  
الوطنية ايضاً ، رحمة بالفقير ، وقد هالها ارتفاع سعر اللحم ، انها  
امرت باحضار التجار واعطتهم البقر والغنم وقالت لهم : « يبعوا  
بسعر كذا ، ويكون لكم اجرة على بيعه . . » وكل هذه  
التدايير قريبة مما ذكرناه في رحلتنا ، وشاهدناه في الهند منذ نحو  
ستمئة عام ، على زمن المغفور له السلطان علاء الدين محمد  
شاه الخلجي ، وتجدد في موضعه من كتابنا « تحفة النظر في  
غرائب الامصار وعجائب الاسفار » . لكن التدايير في هذا الزمن  
وفي هذه المدينة ، اكثر دقة واحكاماً مما تقلناه لك ، وذلك  
بفضل ما يسمونه « علم الاقتصاد السياسي » وهذا العلم هو كالسيارة  
والطيارة وغيرهما ، من عجائب العصر . . )

ذلك ما كان يقوله الرحالة الشيخ ابن بطوطة ، لو امتد به  
العمر وطال السفر ، الى زمننا وبلدنا ، والله تعالى اعلم .

## كل شيء نسبي

( وسألت ان اكتب لك .. )

.. علة الجهماء في تحسين الكذب في مواضع ، وفي تقبيح الصدق في مواضع ، وفي الحاق الكذب بمرتبة الصدق ، وفي حط الصدق الى موضع الكذب ، وان الناس يظلمون الكذب بتناسي مناقبه وتذكر مثالبه ، ومحايون الصدق بتذكر منافعه وتناسي مضاره ، وانهم لو وازنوا بين مرافقهما وعدلوا بين خصالهما ، لما فرقوا بينهما هذا التفريق ، ولما رأوهما بهذه العيون ..  
.. ولولا انك تجد هذه الابواب واكثر منها مصورة في كتابي الذي سمي « كتاب المسائل » لأثبتت على كثير منها في هذا الكتاب .  
الملاحظ : كتاب البخلاء .



في هذه الدنيا ، كاد الخير والشر يكونان متلازمين متداخلين ، لا تدري اين ينتهي احدهما واين يبدأ الآخر .

وكذلك الصواب والخطأ ، والفضيلة والذيلة ، وكل النقائص .  
لا شيء مطلق الا القاعدة القائلة : « كل شيء هو نسبي في الوجود » . فهذه القاعدة الوحيدة التي يمكن القول ان لا يأتيها الباطل ولا يعتريها الشذوذ ولا يدحضها الواقع . وقد لا يكون الحق المطلق والخير المطلق والجمال المطلق ، التي تقدمت بها بعض مذاهب الفلسفة وأطنبت في وصفها ، وتعلل بها الكثرة من الخلق وثاقت نفوسهم اليها ، الا بدءاً مستحبة توطأ على تكوينها في عالم المثل الاعلى ، الاحساس والفكر والخيالة ، لكن لم يوث احد معرفتها في عالم المادة ، في هذه الدنيا . ولعلمهم لهذا يحيلوننا ، تغزية لنا ، على الآخرة ، وللآخرة خير وأبقى .

« كل شيء نسبي » آية ذهبية ، اذا تمكنت من افهامنا ، وأسربتها قلوبنا ، وسرنا في الحياة على مقتضاها ، فهي جديرة ان تمحو آية الحديد القائلة : « آمن بالحقيقة التي اؤمن انا بها والتي لا حقيقة غيرها ، او اقتلك بيدي . » فاذا لم تعف هذه الآية على آثار تلك ، كانت على الاقل ، كنفيلة ان تفل من حدها ، وتكف من غلوها . وقد يكون ايضاً من شأن هذه الآية السمعاء ، آية النسبية ، ان توفر على البشر كثيراً من الشرور والآلام التي يجنيها عليهم النظر في الامور من جهة واحدة ، واغفال الجهات الاخرى . ومن هنا ينشأ التعصب على اختلاف انواعه ، دينياً كان ام دنيوياً . ثم تأتي الاثرة ، فتوطد اركان التعصب ، وترفع بنيانه . وليس

بين ذلك وبين ان يعصف الجنون بالافراد والجماعات ، الا خطي  
قليلة يخطونها بمثل لمح البصر ، وان النار لمن مستصغر الشرر .  
احب ان اضرب مثلاً يقرب الى الاذهان ، في وقت معاً ،  
نسبية الاحكام الانسانية وتداخل الخير والشر ، او الفضيلة  
والذخيلة ، في اغلب شؤون الخلق وأعمالهم . لنأخذ « الصدق  
والكذب » ولنتساءل : هل يصح ان نعد الكذب دائماً بين  
الذائل ، والصدق دائماً بين الفضائل ؟

لن اقول اني لم ار في الناس اكثر شيوعاً من الكذب ،  
حتى كأنه العملة الرائجة التي لا يستغنى عنها في كل المعاملات  
والعلاقات . فلو شاء امرؤ ان يحصي في يومه الاكاذيب التي  
يبنذرها هنا وهناك ، سواء أبكلامه ام بصمته ، وسواء أبحر بكتفه  
ام بسكونه ، لراعه تبذيره واسرافه .

لا ، لن اقول ذلك ، كي لا اتهم بالشطط والمبالغة .  
لكن لا ننس ان ثمة ما يسوونه : « الكذب الحلال »  
ككذبة الطبيب على مريضه في بعض الاحوال . قال لي احد  
اصدقائي الاطباء منذ ايام : « ليس على الطبيب واجب واحد  
هو ان يشفي عليه . قد يكون من واجبه احياناً ، اذا ينس  
من شفاء العليل ، ان يساعده على الموت - على الذهاب من  
الدنيا ، كما ساعدته القابلة على المجيء اليها ، مُطمئناً موماً . »  
تصور الان طبيباً يقول لك بلهجة الائق الذي تعود  
ان يهبط عليه الوحي : « استعد ! لقد قضي الامر . انك  
بعد اسبوع ، في رحمة الله . » ثم نبثي ما رأيك في محاسن

الصدق بعد هذا الاختبار الموجه . .

ذلك ، عدا ما يسمونه كذب اللياقة ، نفي الكاذب  
الينة الناعة التي يقضي بها التمدن والتهذيب وحسن التربية .  
فانت ، كل يوم ، تبسم لمن تلعه اذا غاب ، وتصغي لمن  
تتمنى له الخرس ، ونحجي من ترجو ان تمشي - الساعة ! في  
جنازته ، ليكون هذا آخر واجب من واجبات اللياقة والادب  
تقوم به نحوه . ولو علمنا رأي الناس فينا ، رأيهم الصادق الصدق كله  
لتوسلنا اليهم قائلين : « اكذبوا علينا ، بالله عليكم . اكذبوا  
ما استطعتم الى الكذب سييلا . » ويوم يجمع البشر على ان  
لا يكذب احد احداً في حال من الاحوال ، فذلك والعياذ  
بالله ، يوم تحكم فيه البشرية على نفسها بالانقراض .

لندع الصدق والكذب ، بعد ان نقيس بهذا المقياس  
الصحيح ، سائر الفضائل والذائل ، والحقائق والباطيل .  
ولنأخذ مبدأ الحرية الذي جاهد البشر قرناً بعد قرن ، وجيلاً  
لآخر جيل ، لاثباته في نظام تفكيرهم نظرياً ، ولاقراره في  
دائرة علاقاتهم عملياً ، وما زالوا يجاهدون .

لطالما فاضت أرواح على شفرات السيوف ، وفي غيابات  
السجون ، وعلى أعواد المشانق ، في سبيل هذه الحرية التي تعتبر  
حقاً من حقوق الافراد والامم ، ويذهب بعضهم الى انه حق  
من حقوقهم المقدسة . فبالرغم من انه لا مجال للقداسة هنا ،  
كما انه لا موضع لها في سائر الشؤون الانسانية ، لا نجد بدءاً  
من القول ان مبدأ الحرية هذا هو رأس المباديء المستجبة التي لا

يسع من يجتزم نفسه ، نعني الجوهر الاسمى فيه ، ان يعيش محروماً من ذلك الحق . ولعل الحرية من الضروريات التي لا تكون الحياة بدونها حقيقة بهذا الاسم ، او تكون شيئاً لا معنى له ، ولا طائل تحته .

لكن أترون ، لو جاء باسم هذه الحرية العزيزة ، فبحار البلد ، رافعين عليها الخفاق وسط الازمة الخائقة ، ثم نادوا بصوت واحد يتهدج حماسة ، ويتقطع حمية : ( الحرية ؟ نحن وانتم ، بتأييد من الشرائع الالهية والمدنية ، نجمعون على انها من الضروريات كالخبز والماء ، والنور والهواء .. بسل الحياة بدونها - كما تقولون - شيء لا معنى له ، ولا طائل تحته . لكننا تجار ، ولا بد لنا بهذه الصفة ، من ان نضيف الى لفظة « الحرية » ذلك اللفظ الآخر الذي نعرف نحن به ، اي « التجارة » . ولنقل دفعة واحدة : حرية التجارة .. ) فهل عرفتم على ظهر البسيطة ، ابسط من هذه الاضافة ؟ كل شيء نسبي في هذا الوجود ، حتى الحرية العزيزة . ولا سيما حرية التجارة !

## مسألان : حسابية وجغرافية

منذ حطم الحساب عصا الجغرافيا على ظهري . .  
لقد كانت في الصف ساعة مشهودة ، لا بأس ان نؤرخ بها .  
في هذا المقال على الاقل ، طوراً من اطوار حياتي المدرسية .  
خرائط ملونة مزينة ، منقطة مخططة ، مرقشة مغبشة ، فيها  
القارات الخمس ممثلة ، جملة وتفصيلا : جبالها وسهولها ، بحارها  
وانهارها ، مدنها وقراها - تغطي على الجدران الاربعة في غرفة  
الدرس . وهناك في احدى الزوايا عصا بين الغليظة والنحيفة ،  
كالخسنة التي وصفها الشاعر : « ما شأنها قصر ولا طول » .  
تلك هي عصا الجغرافيا التي حطمها الحساب على ظهري ،  
دون شفقة . جاء بها معلمنا الصالح ، ليهون عليه اعطاء الدروس  
التي اصبحت بعد ذلك اليوم ، تدعى « الدروس العملية في  
الجغرافيا » ببركة العصا وحدها ، على ما نرجح . اذ لم نعرف  
سبباً آخر لهذه التسمية الجديدة المغربية . كان معلم الجغرافيا ،  
كجبار من جبابرة الاساطير ، يحمل عصاه السحرية . ويأخذ في  
التجوال ، وسط الغرفة ، شرقاً وغرباً ، شمالاً وجنوباً ، من

أوربة الى آسيا ، ومنها الى أستراليا ، ثم يكر على إفريقيا  
وأمریکا ، بأسرع من لمح البصر . . فكنت انظر اليه كالمشده ،  
حيناً اتصوره راعياً ولا كالرعيان ، يهش بعصاه على الدول  
المتزاحمة ، وحيناً احد لاعبي البليارد يقذف الدول بالصولجان .  
وكانت تأتي عليّ هنيهات أمسك قلبي بيدي ، مخافة ان تبدر  
من هذه « الجغرافيا العملية » الحادثة ، حركة خرقاء تطرح  
بيروتنا العزيزة ، جزيرة عائمة في المتوسط ، او واحة غريقة في  
الصحراء . فكنت ، في خاتمة كل درس ، اتنفس الصعداء ،  
خامداً الله على ان شيئاً من هذا لم يكن ، كأنه كان في  
الامكان .

اما كيف حطم الحساب الوقور الرزين ، خارجاً من وقاره  
ورزائته ، عصا الجغرافيا على ظهري الضيف ، فهي قصة اخرى  
كما يقولون في الحكايات التي لا تحكى . . لكن سأقصها  
انا عليكم ، كي تعلموا اني لم اتعمد كفراناً بالقاعدة القائلة :  
« اثنان واثنان تساوي اربعة » ولا بغيرها من القواعد المقررة  
في علم الحساب ، او الصحيحة عرفاً واصطلاحاً . في ذلك اليوم  
المشهود ، كنت كأطوع التلاميذ ، شاخص البصر الى الحساب  
المتجسد في شخص استاذنا ، بينما هو يرسل في الهواء ، اعداده  
المفردة والمزدوجة ، فتسكاثر الى ما لا نهاية ، وتتلاشي دون  
حد ، جمّاً وضرباً وطرحاً وقسمة ، ونحن - يا عجباً الاربجاً  
ربحنا ، ولا خسارة خسرتها . . لقد خيل لي حينئذ اني ما  
زلت في حضرة ذلك البهلوان الماهر الذي لقيته في طريقي الى



المدرسة ، وقد شاء ان يأخذ نصيبه من الراحة ، بعد بضعة  
العاب شاقة عسيرة ، فطفق يخرج متلبياً ، من حلقومه العجيب ،  
ضروباً من الحرق والواناً من الحيطان لا تنفد ، كليلات المغني  
وأهاته ، او كبعض مخازن المحتكرين . ولا ادري لم خطر  
لبالي ان معلمنا الذي يستحضر الارقام ويعيها بمثل تلك السرعة  
او السهولة البهلوانية ، لا بد مخرج لنا عما قليل ، ما لا يصح  
من الدفاتر والاقلام والمحابر ، ثم هو جامعها مع ذاتها ، فضادها  
بذاتها ، فقاسمها على ذاتها ، ليرينا من مخاريقه العجب العجيب !  
وانتظرت ان اشاهد كوماً مرتبة من تلك الامتعة الضرورية ،  
وسط غرفة الدرس ، لا تلبث ان تحضر حتى تغيب .

ويظهر اني ابتسمت لهذا الحاطر ، رغم انه لم يكن غاية  
في الغرابة او في شيء من الجبائنة ، لكن ابتسامتي على  
شحوبها ، اضاعت في عتبة الصف ، والآ فعلام تجهمت سحنة  
المعلم بقعة ، فاستدعاني ؟ تقدمت نحوه مطمئناً ، مغموراً بجو  
من العبضة لا اعرف تأويله ، كأني ومعلمي رفيقا نزهة مدرسية ،  
او كأنه هو البهلوان بعينه في ساحة المدينة ، يشير اليّ بالتحية  
لانه توسم في هيئتي ، دون سائر النظارة ، بعض سمات الخير  
وامارات الود .

قال المعلم وقد ففر فاه عن ابتسامة من النوع الآخر :  
— انك تضحك يا معلمي .. فلنضحك معاً .. اجبني  
الان : كيف تجمع تفاحة وليمونتين وثلاث اجاصات واربعة  
اكواز من الرمان ؟

اقسم ، لم اسأله : ما جنس الرمان الذي يشتهي او يعنيه ،  
أمن البرادي هو ام من اللفاني ؟ بل اجبت فوراً ، والابتسامة ،  
او ظلها فقط على وجهي :

- لا تتعب نفسك يا معلمي . كل هذه الطيبات واكثر  
منها تجده « مجموعاً » في دكان جارنا الفاكهاني . .  
وفي لحظة واحدة ندمت على ذلك الجواب الفكاهي ،  
وشعرت بضربة عصا ثقيلة على ظهري ، ومممت صوت المعلم  
المتهمك يرن في اذني :

- جارك الفاكهاني . . خذ هذه الدفعة على حسابه .  
كل ذلك في لحظة واحدة . . وهكذا حطم الحساب  
منذ اربعين عاماً ، عصا الجغرافيا ، على ظهري ، وانا ما قتأت  
التحيز الفرص كي اثار لاضلاعي ، بل للجغرافيا الكسيرة ، من  
الحساب الجبار الذي يزعمون انه لا يرحم احداً ولا يعف  
عن شيء . .

وهكذا جاءني اخيراً احدهم - من صبر ظفر - يسألني :  
- ألم تزل ، بعد عامي الحرب هذين ، موقتاً بانكسار المانيا  
في النتيجة ؟

اجبت ببساطة غير متكلفة : انا اليوم اشد ايماناً . .  
قال : اذن فاليك مسألة حسابية صغيرة : « كيف تجمع  
انتصاراً وخامساً وعاشراً ، فيكون الحاصل عندك انكساراً ؟ »  
قلت وقد ضربت كفاً بكف :

- تلك الفرصة التي يضمن الدهر بمثلها . . ولا تسلمي اية

فرصة ؟ فهو سر انا له حافظ ، وهو بي لاصق ، منذ اربعين سنة ، كظاهرة الحمال . . لهذا السر علاقة باناس لا تعرفهم : المعلم والبهلون والفاكهاني . . اجل ، كعنوان حكاية من حكايات الف ليلة وليلة . . لكن مالنا وهؤلاء ، فهم اليوم جميعاً في رحمة الله . . حقاً ان مسألتك الحسابية البسيطة تشكل علي ككل المسائل الحسابية . ولا اكتمك اني قل ما اتورط في هذه الامور بعد تلك الحادثة الموحجة . . كيف نجح انتصاراً وثانياً وثالثاً الى آخره - ان لكل شيء نهاية - فيكون الحاصل عندنا ، بل عندهم اي الالمان ، انكساراً ؟ لكن لا بد لنا اولاً من التسليم بان هؤلاء الالمان امة عجيبة ، عندها وحدها سر هذه المسائل . . لا ، لن اقترح عليك مثلاً ، ان تلحق بعلامتهم اينشتين حيث يكون ، فتطرح عليه المسألة ، وهو من هو ، قلب العلوم الرياضية ، كما يقال ، عالياً على سافل . فلعله اثبت فيما اثبته من حقائق ، ان واحداً واحداً يساويان اكثر او اقل من اثنين ، حسب الظروف ، انما لا يساويان اثنين مطلقاً . . لا ، ان ابث بك الى ذلك العلامة النسبوي الذي قد يدخل في ذهنك انك ، وان عدت الي مجوابه ، لم تعد ولا يمكن ان توجد . . . . لكن لنمش القهقري معاً ، في عالم الزمان ، بضع خطوات . انستعد ذكرى الحرب العظمى التي كانت الاخيرة فاصبحت الاولى ، خطأ في الحساب ايضاً . . . هل تأذن لي بان أطرح عليك ذات المسألة ، فتجيني كيف ان المانيا وفقت عهد ذاك ، التوفيق كله - ألم نقل ان

الامان امة عجيبة ؟ - لان تجمع انتصاراً وخامساً وعاشراً ،  
فكان الحاصل عندها هزيمة مسجلة في صك الهدنة وفي معاهدة  
قرساي ؟ ماذا ترى الان يا صاحبي ؟ الا تزال مولعاً بالاحاجي  
الحسابية ؟ اما انا فقد زهدت فيها منذ عهد الي بان اجمع تفاحة  
وليمونتين وثلاث اجاصات واربعة اكواز من الرمان ، فلم يرق  
لعملي في الحساب ان يكون حاصل الجمع عندي وعنده ، واجهة  
جارنا الفاكهاني ، وكانت وقعة البهلوان المشهورة .. لكن تعال  
يا صديقي اطرح عليك بدوري مسألة جنافية ليست اقل  
بساطة من مسألتك الحسابية . علم بعلم ، ولا يفل الحديد الا  
الحديد .. قل لي : هل يعقل ان تحارب المانيا ، وهي من اوربة  
على بركان ، الاتحاد السوفيتي - القارة السادسة ، والامبراطورية  
البريطانية التي لا تغيب عنها الشمس فكيف يحيط بها علمنا ؟  
والولايات المتحدة الاميركية - العالم الجديد ، ثم يصح عندك  
في الحساب ، ان تنتصر في النتيجة ، سواء أخذنا القضية طرْحاً  
إم جماعاً ، ضرباً ام قسمة ؟

لست ادري ما كان من اثر هذا الحديث في ذهن صاحبتنا  
المتشائم ، لكن ما أعلمه علم اليقين هو اني يومذاك قد حطمت  
أمام رأس الحساب بعضاً الجغرافيا ..

# ?

سيأتي يوم ، وأن غداً لناظره قريب ، يتساءل فيه الالمان أنفسهم عما يراد بهم في هذه المحزنة العمياء التي أضرم طاغيتهم وزبائنته شرارها ، وسعروا نارها . ترى ، هل يبلقون الغايات كلها او بعضها ، التي ما فتى رجال الحكم واصحاب الدعوة يمنونهم بها ، ويحثونهم عليها ، ويدفعونهم نحوها ، كأنها في متناول أيديهم ، أم يجدون في النتيجة عكسها ، فينتهون حيث ابتدأوا ؟ هذا السؤال واسئلة اخرى ناشئة عنه او ملازمة له ، لا بد ان يتطارحها الالمان . ولعل أشد تلك الاسئلة مضاضة . وغضاضة ما يكون جوابه المحتوم هكذا : كلا ، لا يكفي ان يختار شعب ذاته كي يصبح بضرب من الخوارق « الشعب المختار » يفرض ارادته وعقيدته وطرقه في التفكير واساليهه . في الحكم ومثله العليا او الدنيا ، على سائر شعوب الارض ، التي لا يطلب منها حينئذ الا السمع والطاعة والانقياد الاعمى . لا سيما اذا لم يكن وراء تلك المبادئ والعقائد والدعايات ، غير اثره قومية او عنصرية لا حد لها ، وغير حرص على حر-

المغام لا شبهة حوله . كلا ، لا يكفي أن يختار شعب ذاته كي يصح الشعب المختار . فكيف وهؤلاء الجرمان عاشوا قروناً واجيالاً لا هم لهم ، او لا مهمة ، الا ان يصلبوا العالم لافتدا. أنفسهم ، مرة أو مرتين كل مئة عام ؟

منذ نحو عشر سنوات والمانيا في حالة حرب او تأهب للحرب - ليس بين الحاليين كبير فرق - عانى الالمان خلالها أقصى ما يتصوره العقل البشري من ضروب العنت والحرمان ، سواء في الاقوات ام الحريات ، وفي الضروريات ام الكماليات . في تلك الفترة من الزمن استطاعت النازية ان تستثمر كل ما بالمانيا من موارد ، وان تسخر كل ما لدى الشعب الالماني من جهود ، تأهباً وتحفزاً لحرب خبوط باليد ، لبوط بالرجل ، هم لهذا يسمونها « حرباً جماعية » : يريدون ان المانيا من اقاصها الى اقاصها ، والامة الالمانية من اجلها الى أذلها ، يجب ان تمسخ بين بكرة وضحاها ، ماكنة حرية بالغة من الضبط غايته ، ومن الاتقان نهايته . وكانت النتيجة ان طلعت النازية على العالم منذ عامين بذلك الجهاز الجهني الذي لم يسبق له في التاريخ مثيل ، سرعة اجتياح وشدة فتك ، حتى ظن الكثيرون من خفاف العقول وضعاف القلوب انه لا يمكن ان يعترضه معترض او يعوقه عائق ، عن الهدف الذي قذف به نحوه ، الا وهو سيطرة النازية الجرمانية على العالم ، الى أجل غير مسمى - ذلك تقدير العزيز الحكيم !

ومن الطبيعي أن يكون الالمان أول المصدقين بهذه

الاسطورة التي وضعت لمصلحتهم ، وفي سبيل خدمتهم ! لكن اكبر الظن انهم لن يكونوا آخر المكذبين بها ، بعد بضعة اختبارات موجعة يقاسونها ، فتحملهم على التساؤل ، باحر ما يمكن من القلق ، عما اذا كان ساستهم ورجال الحكم منهم لم يخططوا الحساب في تقدير ما في العالم من قوى مادية ومعنوية لا تلبث حتى تثوب من الدهشة الاولى ، فتصد متألبة متراصة لذلك الجهاز اخري تقف حركته ، ثم تحطه تحطيا .

وكان اول تلك الاختبارات الموجعة المؤيسة التي أهابت بالامان ، اثر اجتياحهم اوربا الغربية ، الى التساؤل فالتفكير ، ثم الى الشك فالخيبة ، صمود الجزر البريطانية في وجه العدو الجبار الذي ليست غاراته السيكلوجية أقل دقة واتقاناً وعنفاً وشدة من تجهيزاته العسكرية ومحاولاته الحربية ، فتأهب الشعب الانكليزي لحرب طويلة الامد ، بعيدة الشقة ، يبذل فيها لاحراز النصر النهائي كل نفيس وغال من الانفس والاموال . وان في هذه الجرمانية المتوثبة المعيرة المدججة بالحديد المضرجة بالدم ، وفي تلك الجزيرة الوطيدة القائمة في عرض البحر الشمالي ، ليصدق قول الشاعر العربي :

كناطح صخرة يوماً ليوهنا فلم يضرها وأعي قرنه الوعل  
ذلك هو اول الاختبارات الموجعة التي عرفها الشعب الالماني خلال هذه الحرب ، فاخذت علامة الاستفهام ترتسم في جو المانيا ، يحط فاري بارز كالشهاب الساطع ، لا يمكن ان تعمى او تتعامى عنه الابصار ، مهما يبالغ في الايهام والتضليل ، والتشثيل

## • والتخيل

ولعل آخر تلك الاختبارات وأحدثها عهداً استرجاع الروس مدينة روستوف وما يليها بمعارك صاعقة كان الجيش الالماني يحسب انه وحده أوتي امتيازها والتفرد بها . ولم يلبث الالمان حتى علموا بل علمتهم التجارب ، ان بلاغاتهم العسكرية كانت ولم تزل اشد « فتكاً » واعظم « قوة » من جيوشهم الجرارة وآلاتهم الجيابة .

يقول شكسبير على لسان شخص من اشخاص احدى قصصه التمثيلية ما معناه : ( وددت لو كان لفلان - يعني عدوه الالد - ارواح ، عدد شعرات رأسه ، فأزهقها جميعاً واحدة بعد واحدة . ) فهذا البطل القصصي الذي يتنى لو عيت خصمه اكثر من مرة ، مبالغة في التعذيب والتشكيل ، وارواء القليل ، لم يتجاوز دائرة التمني . اما البلاغات الالمانية فقد استطاعت ، دون حياء ، ان تنيد الجيش الروسي الذي استرجع بالامس روستوف ، وان تبيده أربع مرات معدودات . واكبر الظن انها ليست آخر ابادة ينفى بها الجيش المسكين المنتصر . حقاً ان هؤلاء الالمان لامة عجيبة . لقد اخذت ترسم في الجب الالماني ، من اقصاه الى اقصاه ، بخطط ناري بارز ، علامة استفهام ضخمة معناها التساؤل والشك ، فالحيرة واليأس . وليس عجيبة ان يشهد العالم انهدام أعظم جهاز حربي عرفته الدنيا ، اذ ينقض عليه فجأة ذلك الاستفهام الناري كالصاعقة او كقضاء الله . فان التاريخ ، وهو المشهور بجودة المحافظة ، لن ينسى ان يعيد نفسه ، على الاقل هذه المرة . .



## جَرَائِرِيَّة

يقول اناطول فرانس : « اذا حركت مبدأ وجدت تحته شيئاً ، فعلمت انه ليس بمبدأ » يعني : ليس حقيقة بهذه التسمية الكريئة .

ما هو ذلك الشيء الذي يخشى الكاتب الفرنسي ، بل لا يخشى ان يجده تحت المبدأ اذا حركه ، ويكون من شأنه ان يفسده او ينقضه او يجعلنا ، على الاقل ، لا نسلم بانه من صنف المبادي ؟

قرأت هذه الكلمة لاعوام خلت ، فأغرقت زمناً بتحريك بعض المبادي والمقائد والاراء التي كنت ، بحكم التربية والتلقين والندوى والتقليد ، وغير ذلك من العوامل المباشرة او البعيدة ، الدائمة او الطارئة ، احسبها مكينة في نفسي ، مقبولة ومتحمساً لها فيما حولي . فكنت بالفعل اجد تحت اغلبها ما لا يرضي - اشياء كالتي يوميء اليها اناطول فرانس من طرف خفي . لا ادري ماذا افدت من هذه الرياضة العسيرة ، ولكنني اعرف ما اضعته ، وهو كثير جداً بالنسبة

الى ما استبقيته . وكان يعزيني عن فقدتها علمي بانها غير ذات  
بال : مبادي. ليست بمبادي. ، وعقائد ليست جديرة بان  
تعتقد ، وآراء تتخط بين العمى والضلال :

ولا اخال هذه الرياضة الخاسرة في الظاهر ، من الرياضات  
الشائعة في الخاصة ، فضلاً عن العامة ، لان الخلق الذين ينعمون  
النظر فيما يتقاضونه من عملة تمييز صحيحها من زائفها ، قد  
يعوزهم الوقت الكافي لفحص المبادي. والعقائد والاراء. والاحكام  
التي يقبضونها تقدماً جيداً رائجاً ، ثم يدخرونها رسماً من  
الباقيات الصالحات . يعوزهم الوقت ، او الاجتهاد ، او الشجاعة .  
لاول مرة قرأت كلمة اناطول فرانس ، تمثلت لي صورة

من صور الصبي الطافية على لج الزمن بضرب من الاعاجيب .  
ثم كنت كلما عن لبالي في مختلف ظروف الحياة ، المعنى  
الموجع المؤيس الذي تضمنته تلك الكلمة ، لا افتأ أنتمثل تلك  
الصورة بعينها . صورة واحدة لا تبديل لها جملة او تفصيلاً .  
لم هذه الصورة دون غيرها ، وكأنها مهيأة مقدرة لهذا المعنى ؟  
لعله احد الاتفاقات النادرة ، او سر من اسرار البحر الخضم  
الذي لا تكاد تميز ، على سطحه ، وفي اغواره ، حدود ما  
بين الحفظ والنسيان .

هي صورة صبي يرح ويلعب ، وكأنه في فرط مرحه  
ونشاطه يكتشف الدنيا ويعيد خلق الحياة . . ها هو يستوقفه  
في حوش المدرسة او البيت او عرصة مهجورة ، حجر وسط ليس  
بالكبير ولا بالصغير ، كتلك الحجارة لا يفترق عنها بشيء ،

قد ارتكز في الموضوع الذي وطأه له من الايام وكرر الاحداث ،  
فكانه ثمة في دعة وراحة . وكما أغري اناتول فوانس بتحريك  
المبادي . ليرى ما تحتها ، كذلك يقف الصبي عند الحجر ، ثم  
يتقدم منه فيجهد لتحريكه بكل ما اوتيته من قوة وحاسة  
وعناد . لقد ازاح الصبي الحجر من مكانه ، فهاذا وجد  
تحتة ؟ ما يجده كل صبي قبله وبعده ، اجناساً من حشرات  
لا تسر منظراً ولا مخبراً ، اقل ما يقال فيها انها شنيعة ،  
كتلك الاشياء التي نجدها تحت بعض المبادي . اذا عملنا بنصيحة  
الكاتب الفرنسي . لكن الحجر لا يلبث في مكانه الجديد  
ان يرتاح ، اذ توطي له الايام واحداث الطبيعة مستقراً . ينجلي  
فيه اشياء ويعيش في دعة وامن ، الى ان يأتي صبي آخر ولم  
بثقل الحجارة من مواضعها ، ليلقي نظرة على ما تحتها .

في يوم من ايام النحس التي يكتب علينا ان يخفق فيها  
كل ما نحاوله ونحرص على انجاحه ، سواء من الهنات الحسيسة ام  
من المهمات الرفيعة ، زارني على غير موعد احدهم . اعني  
احد المبادي . الجلالة ، المتقمصة بلحمها ودمها في هياكل البشر .  
علم يكاد يستقر بهذا الادبي المجلس ، وانا اتساءل عما يريد  
بي من خير او شر ، حتى سمعته يجذني حديثاً طويلاً له حواش  
وله ذيول ، نصفه لا يهمني والنصف الاخر لا يرضيني . واذا  
بالحديث ينقلب خطبة من الخطب الجوامع ، فأتلفت حولي ،  
فلا ارى لهذا الخطيب غيري جمهوراً . فكنت ابالغ في الانتباه ،  
عسى ان اصبح وكلي اذان مصغية ، تكثيراً لعدد المستمعين .



وتمنيت لو اكون وحدي جمهوراً بالمعنى الصحيح ، بعضي يجبذ ويغلو في التجبذ ، وبعضي يحتاج ويشدد في الاحتجاج . وبين تصنيف الاستحسان وصغير الاستهجان ، فيما كنت افكر في حيلة لرفع الجلسة ، جاءتنا الخادم بالقهوة . فتناول الخطيب نصة ، وتلظ برهة ، ثم انشد قائلاً وهو يغط وجهه عن عرض ابتسامة شهدتها في حياتي :

في في ماء وهل ينطق من في فيه ماء ؟  
ماذا كان موضوع تلك الخطبة الجسيمة ؟ لم يكن لها موضوع واحد ، بل كل المواضيع ، والا لم تكن جامعة . فهمت منها ان صاحبنا والديمقراطية على خلاف يكاد يتقلب بينهما عداوة شخصية لا امل للصلح معها . وكانت الخطبة في الواقع تدور على محور المباديء المجردة والنظريات الخاصة التي لا تشوبها اية شائبة من المصالح الزمنية او المنافع الذاتية . كانت موعظة بليغة تحلق باجنحة من المثل العليا وكفى ..

اذ بصاحبنا يسألني بغتة : ألم يأتك الخبر ؟

اجبت : لا . - وتهيأت لسماع خطبة جديدة .

قال ببساطة لا حد لها : لقد ألقيت وظيفتي .. ترى ، هل ضاقت الديمقراطية على رجبها بعشرين ليلة . كنت اتقاضاها ، وهي دون ما استحق ؟

قلت لنفسي على سبيل التفرية : وهذا حجر او مبدأ لم يكن بحاجة الى من يحركه . انه يتحرك بذاته .. لكن من انبأه اني عميل الديمقراطية في هذا البلد ، فيجرد عليها في

بيتي المسالم الحقيق ، ذلك الجيش الجرار من الشواهد العقلية  
والنقلية ، ثم يعززه بحجة لا تدفع ، من طراز الغاء الوظيفة ؟  
• اذا حركت مبدأ فوجدت تحته شيئاً كالاشياء القبيحة  
التي يجدها الصبيان تحت حجارته ، علمت انه ليس بمبدأ ،  
وان جميع الحجارة لا تحجب . كنوزاً .. الان ، بعد ان  
تصرم عهد الصبي ودرجت الشبيبة على اثره ، اتيح لي ايضاً  
ان اعرف قصة حجر آخر ليس دون تلك الحجارة شأنًا .  
ولنسمه الان حجر رسكولنيكوف . هو بطل قصة دوستوفسكي  
« الجريمة والقصاص » .. حكى انه قتل امرأتين عجوزتين  
وسلبهما حلى واموالاً ، ثم خبأ سرقة تحت صخرة مهجورة  
وجدتها اتفاقاً في حوش مهجور . لماذا قتل رسكولنيكوف  
وسرق ؟ لانه في ساعة من ساعات الشيطان آمن بنبوغه وتفوقه  
على عامة الناس ، وبأن له رسالة يجب ان يؤديها ، ومهمة لا  
بد من انجازها ، وكل ذلك بالطبع ، لصالح المجتمع وخير  
البشرية . فلا بأس بان يتم المشروع رغم انف المجتمع والبشرية  
- المجتمع الاحق والبشرية الضالة .

هل ترون اي فرق بين ان يعصف هذا الجنون ، جنون  
التعاطف ، في رأس فرد من الافراد ، فيبيح لنفسه القتل  
والسرقة ، وبين ان يستقر في ضمير امة من الامم ، فتجيز  
لنفسها القتل والنهب ؟ لقد آمنت ايضاً الجرمانية بمقرئتها  
وتتفوقها على شعوب الارض كافة ، وأعلنت ان لها رسالة يجب  
ان تؤديها ومهمة لا بد من انجازها ، فلا جرم كانت تبدأ

اولا ، بتسليط الحديد والثار على الشعوب التي تريد خيرها  
وضلاحها في النهاية . ولا بأس بأن تسلب وتنهب ، ثم تنجي .  
سرقتهما تحت صخرة « النظام الجديد » الذي تمني العالم بتحقيقه ،  
متى كفيت شهوات الفتح والغلبة والطمع والسيادة التي تتحرك  
في احشائها ، عصرأ بعد عصر .

لكن ، ترى ، ما ذنب المجتمع اذا كان لا يريد ، بل  
لا يستطيع ان يعرف سوى الدم الهري . حول تلك الصخرة في  
الحوش المهجور ، دم الاضاحي المهرق على مذبح وثنية  
جديدة ؟

## من الأدب إلى السياسة

لبضعة ايام خلت قرأت فصلاً في «اصلاح النقد» - النقد الادبي والفني - كتبه السيد لاسين رئيس دوائر النشر والاذاعة في المندوبية الفرنسية العامة واحد المبرزين في علم «الاستايطي» وفي النقد والتوجيه الفنيين . تشهد بذلك مؤلفاته القيمة عن مشاهير المصورين الفرنسيين امثال دوميه وتولوز - لوترك وتنتوره التي ترجمت عن اصلها الفرنسي الى الانكليزية والالمانية ، والمباحث الممتعة المنشورة في كبرى الصحف والمجلات الفنية . ويشهد ايضاً ذلك المؤلف «تقويم الفنون» الذي وضعه بالاشتراك مع اوجينيو دورس عضو الاكاديمية الاسبانية ، ومن فصوله «اصلاح النقد» هذا الذي نحن بصددده . وقد سبق للسيد لاسين ان قام بتنظيم قسم «الفن والعلم» في معرض باريس سنة ١٩٣٧ ، وانه كان معتمداً للحكومة الفرنسية في المعرض الدولي للفن الديني الذي اقيم في فيتوريا من اعمال اسبانيا . وساهم فيما عدا ذلك مع فريق من النقاد الفنيين ، في اعداد طائفة غير قليلة من المعارض الفنية التي نوه فيها بأثار الشباب من ارباب

الفنون . وكان آخر ما اضطلع به من المهام تدريسه عام ١٩٤٠ في معهد « الدروس الفرنسية العليا » في مجارست فرع تاريخ الفن الفرنسي والمدنية الفرنسية ، وهناك اخرج مباحثه عن تاريخ الفن في رومانيا .

ولا بد من تذكيركم منذ الان ، بان هذا الفصل في « اصلاح النقد » كتبه كاتبه منذ سنة ١٩٣٧ أي قبل اعلان الحرب التي يغرق العالم اليوم في دما ويصطلي بنارها . لكنه كتب الفصل وكأن الحرب كانت قائمة على ساقها ، قال : « ان هذا الحساب الذي يفرضه الضياع على ذاته لن يذهب باطلا ، بل هو ضروري حيننا نكون ، كما نحن اليوم ، على وشك ان نخوض معركة طويلة طغياء ، لكن قد تطلع من ظلماتها صورة انسان القد . ليس الفن من التوافل ، ولن يسعه ان يظل محلقاً فوق منازعاتنا . فلا نكتم انفسنا ان ما نجاهد لاجله ليس اسباب معيشتنا المادية فقط ، بل اسباب حياتنا الروحية ايضاً . وان خوفنا مضية قوة غاشمة منطلقة من كل قيد لايسر من خوفنا طغياناً فكرياً يريدوننا على ان ننز بعينه . فلا طغيان في الواقع الا طغيان الفكر . وانه لم يأت علينا زمن كهذا الزمن يحتم علينا ان نجتمع شعث قوانا ، وان نلتي نظراً صحيحاً على موقفنا وعلى مختلف السبل الممتدة امامنا ، ثم نختار سبيلاً واحدة هي السبيل التي لا يضحي فيها من الذات الانسانية شيء ، حتى وان أكرهنا على ان نسلك وحدنا هذه السبيل ، في حرب جائزة . ذلك ما يقوله السيد لاسين . في فصله عن « اصلاح النقد »



الذي كتب ونشر منذ سنة ١٩٣٧ . وهذه الفقرة التي اخترتها لكم هي عطفة الطريق ، وها هي تنقلنا من غير جهد ، من الادب والفن الى السياسة . ويظهر ان البشرية تحتاز في هذا الزمن ، مرحلة من مراحلها الحاصلة لا يصح ان يفرق فيها بين الفن والسياسة ، ولا بين المادية والروح ، ولا بين القيم على اختلاف انواعها . « فليس ما نجاهد لاجله - كما يقول السيد لاسين - اسباب معيشتنا المادية فقط ، بل اسباب حياتنا الروحية ايضاً . . » وبالدرجة الاولى . كأن البشرية خلال هذه الحرب الجماعية تتوق الى سلم جماعية . يجب ان نؤمن بان هذا الكون الذي نؤلف جزءاً منه ، افراداً وشعوباً ، اخذ يشمخ عن نظام جديد ، نظام يتمتع فيه الافراد والامم باكثر ما يمكن من الرفاه والحرية . ولا حاجة الى القول ان هذا النظام الجديد لن يكون النظام الهتاري ولا ما يائله بوجه ما ، بل نذهب الى ابعد من هذا فنقول : زجو ان يكون النظام الذي تتهي الديمقراطية نفسها بتحقيقه ، مناقضاً ذلك النظام الجهنمي الذي يسول لهتلر جنون التعاضم انه فارضه على الامم جميعاً ، وان يناقضه تماماً - ذلك النظام الذي يسيطر فيه على مقدرات الانسانية من يسمونه فوهرراً ، وهو انسان من لحم ودم ، لكنه لا يسأل عما يفعل ، زعماً منه ان الوحي يأتيه من عل ، فكأنه ظل الله الممدود على الارض . وبلي هذا الفوهرر ، في سائر الامم والامصار ، فائدة اخرى ، من نتاج مصنع نازي واحد ، تسكنها مفصلة كما تفصل الثياب الجاهزة ، على قياس كل شعب

وكل بلد - فهادرة صفاراً وكباراً ، عمالقة واقزاماً . .  
قال الرئيس روزفلت في احدى خطبه الاخيرة : « لم يكن  
في العالم ولن يكون عنصر يصح ان يتسود على جميع العناصر  
الاخري . ليس في العالم مكان لشعب يزعم لنفسه حق السيطرة  
على سائر الشعوب والاجناس ، لا شيء سوى انه اعظم حجماً  
واقوى جيشاً . فلكل امة مهما تكن صغيرة ، حق طبيعي في  
ان تتمتع باستقلالها حسب تشاء . » وانه لعمر الحق عهد يأخذه  
على نفسه ، باسم امته وحكومته ، رئيس الديمقراطية الامريكية  
الكبرى ، نحو الشعوب الصغيرة التي ما كان ليصغر حقها في  
الاستقلال وفي الحياة الحرة ، لمجرد انها صغيرة حجماً ، قليلة عدداً  
وعدة ، تلك الشعوب التي لا تدخل في حساب النازية الاطرحا ،  
أي اجاعة وابادة وتقتيلا ، لتفسح للنازي ما يسمونه مجالاً حيويّاً  
لهم ، وهو في الوقت نفسه مجال تهلكة لمن عداهم .  
منذ الفوز الروسي العظيم في الشرق تنفس العالم الصعداء ،  
كأن الكابوس الجرمانى الذي يضغط على صدره اخذ يتراجع  
عنه . ولقد تجلّى الابتهاج العالمى بهذا النصر المبين في الخطبة  
البليغة التي القاها رئيس الفرنسيين الاحرار الجنرال ده غول منذ  
بضعة أشهر ، مبرهنّاً على سمو مبادئه وبُعد نظره في السياسة  
على السواء ، لا سيما في تنويهه بان هذا الحدث الخطير سيكون  
من شأنه ان يؤثّر في المستقبل عامل توازن في العالم لا غنى  
للسلامة في العالم عنه .

يجب ان نؤمن بان الدنيا تتمخض عن نظام جديد ، لا

نازي ، يتمتع فيه الافراد والامم باكثر ما يمكن من الرفاه والحرية . . هو مخاض شاق عسير تعاني فيه الانسانية اشد الآلام ، وتتمرس باعظم الافات . لكن لا بأس اذا « طلعت من ظلماته - كما يقول السيد لاسين - صورة انسان الغد » .  
صورة انسانية الغد . .

## أقل ما يمكن من الكلام

لي صديق من الظرفاء يحمل الابتسامة في ثغره ، كما يحمل الفتى المتأنق وردة في صدره . هو من الذين يشكون في كل شيء ، ولا يبالون بشيء ، فلست تراه حائقاً أو مغضباً . ان الحياة ، على حد قوله ، ينفضها الغضب والحلق ، فالأفضل للمرء ان يقضي عمره راضياً او متكلفاً الرضى على الأقل ، لكن هنيء البال في كل حال . ويعتقد صديقنا الظريف ان السعادة تنقص اغلب الخلق لانهم لا يقدرّون الاشياء قدرها ، ولا يحكمون على الامور حكماً صحيحاً ، فهم بين الإفراط والتفريط .

لست أعني ان صديقي من المتفائلين الحقى الذين يعجبهم كل ما يتّقع انظارهم عليه او يصل الى اسماعهم . لا ، فهو على الضد ، قلما يعجبه امر من الامور ، او يثق باحد من الناس - زيد انه لا يعجبه الاعجاب كله ، كما انه لا يثق الثقة جميعها . ان هو الا متفرّج في مسرح الحياة ، متفرّج يضحك في غير اسراف كلما رأى ما يضحك ، ويصفق دون مغالاة اذا

شهد ما يستغزه بالرغم منه . بيد انه كثيراً ما يضحك ، وفي القليل ما يصفق .

هذا الصديق الذي يحمل الابتسامة في ثغره ، يحمل أيضاً النكتة على اسلحة لسانه . فلا يخلو مجلسنا ، اذا ضمه ، من نادرة طريفة او فكاهة لذينة ، تكون تارة قريبة من الحقيقة ، وتارة بعيدة عنها . والتوفيق في النوادر ، كما لا يخفى ، هو من النوادر .

جاني صديقي أمس اذ كنت اكتب . . لا ، لا ، لم اكن اكتب ، بل اهم بالكتابة ، يشهد بذلك ، القلم المتحضر بين اصابعي ، والورق الابله على منضدتي ، والسيكارة المشعلة امامي ، ولا سيما امارات الاهتمام والتفكير على وجهي . هي اداة الكتابة جاهزة مؤاتية ، فاي قوة تمنعني الان من ان اكتب ، ومن ان اخطب ؟

جاني صديقي باسماء كعاداته ، ثم سألتني :

- ما لك ؟ لعلك تفكر في موضوع حديث تصلح به الامة ويدر عليها الخيرات . . عجباً لكم ، معاشر الكتاب والخطباء ، تحسبون انكم بهذه الصعائف البيضاء التي تسودونها ذون شفقة ستيضيئون وجه المستقبل المكفهر . انتم مثل الديوك تعتقدون ، بل يسركم ان تعتقدوا ، بان الشمس لا تشرق على الكون بسناها وبهاثها ، اذا كنتم لا تصيحون كل صباح . . ألا قتل لي اذن : ما معنى صياحكم ايضاً كل مساء ؟

سحب صديقي هذه السجبة الطويلة العنيفة على غير انتظار

مني . فرفت رأسي نحوه منذهلاً ، لانه لم يعودني كهذه  
اللهجة من قبل . وقلت لنفسي : « ما لصاحبنا يخرج اليوم  
من مزاجه المعتدل ؟ ما لظل الابتسامة الساخرة يغيب عن محياه ؟  
أتراه أمسى من الذين يغضبون ويحنقون ويندبون ويلطمون ،  
لانهم يبالغون في الاهتمام بشؤون الحياة والدنيا اكثر مما ينبغي ،  
فلا يقدرون الاشياء قدرها الصحيح ، ولا يزنون الامور بيزانها  
العادل ؟ . أتراه ، دخل في غمارنا ، نحن السواد الاعظم ،  
ليعدّ واحداً منا ، له ما لنا وعليه ما علينا ؟ »

وكانني به قد فطن الى ما يحول في خاطري ، فابث  
حتى أخذ بذراعي وقهقه ضاحكاً ، ثم قال :

- لا ، لا تخف سوءاً . أحببت ان اكلمك مرة بشل  
لمجتكم الفضة الطنانة ، مجرباً صوتي بالدوزنة .. ولكن  
قل لي : هذه الادوية والعلاجات التي لا يفتأ مصلحوك  
وواعظوك يصفونها لادوائنا الاجتماعية والسياسية والاخلاقية  
والاقتصادية وهم جرا .. هذه النصائح والمواعظ والاراء التي  
لا ينفك قادة الفكر منكم ينفحوننا بها من غير حساب ،  
عن منابر الخطابة ومناضد الكتابة .. هل تعلم بماذا تذكرني؟  
قلت لنفسي : الان وصلنا .. جاء دور النكتة .

قال صديقي : اسمع . أعرف رجلاً مشى ومشى حتى  
بلغ شاطئ النهر ، وليس يملك ان تعلم اي نهر هو ، فلا  
تقطع علي الحديث .. وقف الرجل حائراً باثراً لا يدري  
كيف يقطعه ، وهو لا يملك واسطة لاجتيازه .. أتدري ماذا

صنع ؟

اجبت : لا .

قال : كيف ؟ صنع ما يجب ان يصنعه اي رجل في

مثل موقفه ..

قلت : فهمت . ألقى بنفسه في الماء واخذ يسبح .

قال : لا . هو اولا ، لا يجيد السباحة ، وهو ثانيا ،

لا يجب التطويل .. اسع . الامر أبسط من هذا . امسك

بذاته من يديها ورجليها ، ثم قذف « بها » الى الشاطئ . الآخر .

وهناك .. هناك تابع سيره كأن لم يبق منه شيء . على ذلك

الشاطئ . ا

ولما رأيته أحملق فيه ، سألتني قائلا : هل تصدق حكاية

هذا الرجل ؟

اجبت : لا ، بالطبع .

قال لي : اذن فانا لا اؤمن بالعلاجات والادوية والبرامج

والخطط والمواعظ والارشادات التي تقترحونها انتم الكتاب

والشعراء والوعاظ والخطباء ، على هذه الامة المسكينة ، كي

تنجوا - كما ترعون - من ويلاتها وتخلص من نكباتها . ان

الامة على شاطئ النهر ، وانتم لا تفتأون تحسبونها قائلين لها :

« ايتها الامة العزيزة ، خذي نفسك من يديك ورجليك ، وشدي

عزمك ، ثم اقدفي بها الى الشاطئ . الآخر ، حيث السعادة

والسلام والراحة والطمأنينة . » لكن الامة ليست بحاجة

ماسة الى من ينصحها بان تقذف بنفسها ، فحبذا لو كانت

تتذف بكم انتم .

وقهقهه صديقي ، وانصرف غير سامع ندائي .  
كنت اقول له لوبقي : نحن نبني للامة قارباً تجتاز عليه  
النهر - قارب النجاة .. ونحن نجفف النهر فلا يرى غير  
اليابسة .. ونحن نشيد لها الجسور والمعابر .. نحن نصنع كيت  
وكيت .. كنت اقول له اشياء جمة من هذا الطراز ، لا  
يحصيها العد . لكنه انصرف دون ان يستمع الي ، كأن ما  
يكن ان أقوله ، بعد الحقيقة الموجعة التي جاني بها ، غير ذي  
بال . ان هو الا كلام ، والله ما اكثر الكلام !

والحق ان في النادرة الطريقة التي شاء صديقي ان يتصفني  
بها ، يبيننا كنت افكر فيما احدثكم عنه هذا المساء ، قاطعاً  
سلسلة تفكيري ، كثيراً من الصدق واصالة الرأي . لقد  
اصبحت الاغلبية في هذا البلد او تكاد ، تفكر وتضع  
البرامج ، وتنصح وتدبر الخطط ، لمن ؟ - للاقلية ، وهو  
اعجب العجب . فاذا امست الرأس المفكرة المدبرة المرشدة  
اضعاف اضعاف الجسد الذي يحملها ، فن يعمل ، ويتنصح ،  
وينفذ ، وينتج ؟

ليعمل كل منا في نطاق ما قُدر له وفرض عليه ، مفرغاً  
جهده مخلصاً وجهه ، وليقلل ما امكن من الكلام . وقديماً  
قالت حكمة الامم : « من كثر كلامه قل عمله » . فهل  
ترانا ، نزيد ان نختص وحدنا باثبات هذه الحقيقة الخالدة ؟



## رسالة لبنان الثقافية

احب اولاً ان افاجئكم باحدى الحقائق ، وابادر الى القول  
انها ليست من الحقائق الموجهة ولا المخجلة في شيء ، بل على  
الضد كما سترون . بل لعل اكثركم ايضاً لن يفاجأ بها في  
كثير ولا قليل ، فاما هو الا انني اوهمت نفسي بنفسي .  
تلك الحقيقة ينبغي ان يعرفها - ما في المسألة شك -  
اللبناني الوسط كما يسمونه في التعابير الجديدة . ونعني باللبناني  
الوسط امراً يقيم في ظهرانينا طبعاً ، تربطنا به بضع روابط  
روحية ومادية ، طوعية وقهرية الى حد ما . فهذا المرء  
- وهنا يظهر فضله - يكلف نفسه ، حيناً بعد حين ، مؤنة  
التفكير في امته وبيئته ، في الماضي والحاضر والمستقبل ،  
خارجاً من ذاته - الضيقة هي مهما يكن هو عظيماً ، ويهيمه  
ان تقوم في ذهنه بضعة آراء عامة تتجاوز دائرة حياته الى حياة  
المجموع . لكنه - وهذا شرط لا بد منه باية حال - يفكر  
تفكيراً سليماً ويقس الامور بمقياسها الصحيح . ان هذا اللبناني  
يكنه الحقيقة التي وعدتكم اياها . يدركها بدهشة ، لاول

وهلة ، حتى لكأنه ، اذ نحن نتمثله ، اللبناني الامثل .  
ولعمري ، أحتاج لبنان - لبنان كما نعرفه قطعة من جغرافيا  
وفلذة من تاريخ - الى ان يتساق ذروة من ذرى الزمن ،  
والى ان يضرب في مسافات الارض والسماء ، فيجبل انظاراً  
ثابتة او حائرة ، في ظلمة الماضي او غيب المستقبل ، في  
الآفاق القريبة او البعيدة . . ترى ، أحتاج لبنان الى ذلك  
النصب الشديد ، المقعد المقيم ، كي ينتهي به الامر الى ان  
يقول في سره وعلى رؤس الاشهاد : « انا صغير ، جد  
صغير . . صغير جغرافياً ، وصغير تاريخياً ؟ » لقد رأيت الآن  
ان لبنان لم يكن ، كي يقولها ، بحاجة حتى الى المقدمة  
الملطفة التي مهدنا بها لهذا الحديث . وسترون عما قليل ان تلك  
الكلمة ليست مما يقال قولاً ، بل هي مما يهتف به هتافاً .  
فلبنان منذ كان ، لم يقف على ساحل هذا الابيض المتوسط ،  
بازاء مدنياته القديمة والحديثة ، كما يقف الصياد الذي دهمته  
العتمة ولم يعطه البحر سمكة واحدة . . لا ، ولكنها قصة  
شعب من الشعوب ، ما كان صغر جغرافيته وتاريخه ليعوقه او  
يكفه او يمنع عن ان يعطي العالم ، في عصر من عصور تقيده ،  
اداة التخاطب المثلى ، واساليب العباداة الفضلى ، وطرائق  
لفكر والعمل قوية . . بل نذهب الى ابعد من هذا فنقول :  
لعل صغره في رقعة الارض وفي زحمة التاريخ ، كان حافزاً  
لكل ذلك الشعب ، دافعاً اياه بعزم لا يغلب ، الى الاخذ بضرب  
من ضروب العظمة او السمو او التوسع ، يكفي به طموح

ذاته ويسد عوزها .

وهكذا رأينا لبنان يتبسط سفناً ومدناً ، ويتسامى آلهة  
وهياكل ، ويتوسع بالحرف والفكر . ومن غاباته المقدسة كان  
يشيد معابده الذاهبة صعداً ، ويبني مراكبه الذاهبة بعيداً ،  
كأن له من ضيق ساحته ، وصغر حجمه ، عند المسافة تأراً ،  
فلن يقر له قرار حتى يدرك ثأره ، مقرباً الابعاد ، جامعاً  
الاضداد ، واصلاً قطيعة المادة والروح ، على السواء .

ليست الثقافة في بلد من البلدان ، او رسالتها في شعب  
من الشعوب مما يرتجل ارتجالاً ، ولا مما يُسنّ في ضجة المجالس  
والمجامع ، ولا مما تحدس به تخيلة شاعر او ينضح به ذهن  
حكيم ، ثم يفرض على الوجود فرضاً . فالحياة نفسها ( والتاريخ  
الذي يحكي حكايتها ) ليست سوى حوار لا ينتهي بين الانسان  
والطبيعة . ويندر ان تكون الكلمة الاخيرة في هذا الحوار  
لهذا الكائن من لحم ودم . . . حوار لطيف تارة ، وتارة  
عنيف ، مضطرب او منعكس ، في صراحة او جمجمة . .  
كزقزقة العصفور وسقطة الجدول ، كأصطفاق الموج وتقصف  
الرعد . . يهمس همس النسيم او يدوي دوي البركان .

لبنان ملقى السبل المتفرقة ، ومعترك الامم المتنافسة ،  
ومزدحم الثقافات المتقاطعة . ما من قوة في الارض تستطيع  
ان تغلق ساحله الغربي ، هذا الباب المفتوح على مصراعيه  
للابيض المتوسط ، من مدنيات وشعوب يعطيها ويأخذ عنها ،  
ثم تقذف به تلك القوة واحة غريقة في الصحراء . كذلك ما

من قوة في الارض تستطيع ان تسلخه عن هذا الشرق السامي  
الذي وصلته به ، منذ كان التاريخ بل قبل ان يكون ،  
وشائج دم ولغة ، وتقاليد واساطير ، وعبادات وثقافات ، ثم  
تغذف به تلك القوة جزيرة عاتمة في الاوقيانوس . سيظل لبنان  
حيث هو وحيث كان ، من الطبيعة ومن التاريخ ، صلة وصل  
بين الشرق والغرب اللذين يلتقيان فيه . واذا صح ان ثمة  
مستقبلاً قريباً او بعيداً لن يعرف الاثرة القومية وما يلزمها  
من مظاهر الطمع والفتح والغلبة ، ولا التحريم الفكري وما  
ينشأ عنه من تعصب على اختلاف انواعه ، فقد كانت اذن  
ثقافة لبنان هي المثلى ، ورسالته في الدنيا هي الفضلى : ثقافة  
تمازج ، ورسالة تواصل .

ولعل اكرم ما يصدر لبنان من بضاعة ، ابتاؤه في النواحي  
الاربعة من الارض ، بناء المدن والسفن ، المخاطرون غير  
مغامرين ، المثقفون طبعاً وتطبعاً ، المحافظون في غير تزمّت ،  
المجددون دون تعسف ، مخترعو الامجدية قديماً وحضنة العريسة  
حديثاً ، ابتاؤه السمر الميامين ، حملة رسالته الثقافية في العالم . .

## كَلِمَةُ الشَّكَابِ

كلما أنشدت البيت المشهور الذي قاله بالانكليزية الشاعر  
كبلنغ : « الشرق شرق والغرب غرب ، ولن يلتقي التوأمان »  
تعتلّ خاطري تلك النادرة العجيبة التي رواها الكاتب الأمريكي  
مارك توين ، بالانكليزية ايضاً ، في خبر ذينك التوأمين  
الآخرين اللذين نسيتهما امهما في الحمام ، اذ كانا في الاسبوع  
الاول من العمر ، فاختمت احدهما فوات . وكان الذي بقي في  
قيد الحياة ، اذا قص القصة ، يهمس في اذن محدثه قائلاً :  
« والان سأسر اليك بنبأ عظيم . . لكن حذار ان تعيده على  
مسمع احد من خلق الله ، فيعلم بذلك ابوانا ، فتكون  
الفجيعة الكبرى : ان ابويننا ما زالا يحسبان اني انا الذي مت  
مختنقاً في الحمام ، والحقيقة ان الذي قضى نحبه هو المرجوم اخي ،  
التوأم الآخر . »

وتتقرب من هذه الفكاهة الانكلوسكسونية حكاية  
هبنقة نابغة العرب في الحق . يروى ان هبنقة كان اذا نام مع  
شقيقه - والارجح انها كانا توأمين ايضاً - جعل في عنقه

عقداً من ودع ، كي لا يضيع عن ذاته ، اثناء نومه وبعد  
يقظته . ففي صباح يوم من الايام ، استيقظ ذلك الحذر البصير  
بالعواقب ، فراعته ان اخاه قد انتزع العقد منه وجعله في عنقه .  
ولم يتالك هبنقة من ايقاظ التوأم الاخر ، وهو يقول : « يا اخي ،  
انت انا . فمن انا ؟ »

هكذا تبدو لنا مسألة الشرق والغرب ، جغرافياً على  
الاقل . فان الارض منذ استدارت ، ثم جاء غاليلي فضرها  
برجله فدارت ، اصبح شرقها وغربها لفظين لا طائل تحتها ،  
واليكم البرهان :

ان اليابان والصين والهند جميعاً من الشرق ، كما هو  
معروف مشهور . اذن فعلام يسمى الصينيون الهند بلقتهم  
« سي يو » اي الغرب ، ويسمون اليابان « جه بان » اي  
الشرق ؟ ذلك انهم يرون الشمس تشرق عليهم من ناحية  
اليابان ، ثم تغرب في جهة الهند . وعلى هذا القياس يجب  
ان تكون امريكا غرباً بالنسبة الى الغرب الأوربي ، وشرقاً  
بالنسبة الى الشرق ، فيا للنسبية ! . واذا كان القطر الواحد  
شرقاً وغرباً في وقت معاً ، فكيف السبيل الى معرفة اي  
التوأمين مات مختنقاً في الحمام ، او الى التفريق بين هبنقة  
واخيه الاحق الآخر ؟

هذا اول الوجوه التي تسفر عنها المسألة الشرقية الغربية .  
فلننظر الان في وجهها الآخر : ههناك روح غربي وروح  
شرقي يختلفان الاختلاف كله او بعضه ؟ ههناك مدينة شرقية

ومدنية غربية لا تتفقان ابداً ، او لا تتفقان الا قليلا ؟ لا  
احب ان اعرض هنا لنظرية المدنيات التي تسير على خطوط  
متوازية فلا تلتقي ، او نظرية المدنيات التي تتفرع كالجداول  
من منبع واحد ، او نظرية المدنيات التي تصب كالانهر - لست  
اعلم اين - ولنقل : في بحر الظلمات ، فهذه الامور تكاد تدخل  
في غموض ما وراء الطبيعة . واكبر الظن ان هذه المعضلة  
الانسانية هي كالمعضلة الجغرافية التي توكلناها دون حل نهائي ،  
او اثبتنا انها ليست بمعضلة اصلا ، رغم ان فريقاً من اهل  
الرأي واساطين السياسة في الغرب يتطارحونها ويحييون عليها  
اجوبة مختلفة . فلو نحن تدبرنا العالم الاساسية لتاريخ  
المدن ( او المدنية على اطلاقها ) لكان مما يستعري  
الانتباه ، اول وهلة ، ان الاغريق اقتبسوا كثيراً من عناصر  
مدنيتهم الزاهرة ، عن المصريين والفينيقيين والفرس والهنود  
القدماء ، اي عن الشرق ، باصطلاح الجغرافيا والتاريخ والسياسة  
جميعاً . لكن الاغريق سبقوا في كثير من الميادين ، اساتذتهم  
الشرقيين براحل . وفي القرون الوسطى اصبح العرب المشارقة  
ورثاء الاغريق المغاربة ، فخلعوا مشعل الثقافة والمدنية في اوربة المظلمة  
عصوراً ، وهكذا استمد الغرب من الشرق كرة اخرى .  
كذلك إن يكن من اوضح مميزات الغرب او ملامحه البارزة  
انه يدين بالمسيحية ، فالمسيحية فرع من الشجرة الشرقية السامية  
التي انفرع عنها الاسلام ايضاً . فيمكن القول اذن ان هذه  
المدنية الغربية الشرقية ، كتلك الجغرافيا الشرقية الغربية ،

دائرة لا يمكن الخروج منها الا كما يستطيع الدخول في سم  
الحياط . ولا بأس ، فقد يكون لدينا مشاكل اشد ايجاعاً  
واجدر بالروية ، من مشكلة الخروج من تلك الدائرة المسحورة :  
حسبنا ان لا ندخل فيها ، وكفى الله المؤمنين القتال .  
لكن ليؤذن لي بكلمة واحدة في هذا السياق : ان تكن  
الارض تدور فاذا الشرق غرب والغرب شرق جغرافياً ، وان  
تكن المدنية تدور فاذا هي شرقية بالامس غربية اليوم تاريخياً .  
ان تكن المسألة مسألة دوران ، فلا بد ان يأتي دورنا . . والا  
فما الخطأ مناً ، بل من المنطق . .

ويظهر ان الغرب بحاجة ابدأ الى مسألة شرقية يستغلها او يلهو  
بها . فقد حسبنا زمناً ان هذه المسألة ستنتهي متى قضى الرجل  
المريض نجه ، او تنازل الى العافية . فاذا هي اطول عمراً من  
اي رجل مريض او صحيح ، فسميت اسماء جديدة ما انزل الله  
بها من سلطان . ثم افتنّ الغرب وتظرف ، فعرف مسألة  
شرقية من نوع خاص ، واليكم الحكاية : بعد الحرب العظمى  
الماضية ، ساور الاذهان في الغرب مثل القلق الذي يساور العامة  
من كل الامم في الازمات التاريخية ، اذ يؤمنون باقتراب  
الساعة . . فنادى بعض مفكره ان المباديء الغربية قد افلست  
في تلك - كدت اقول : في هذه المجزرة البشرية ، افلاساً لا  
اعتماد بعده ، وان اكثر القيم الاجتماعية والاخلاقية والفلسفية التي  
تقوم عليها المدنية هناك ، تضعفت اركانها وتداعت جدرانها ،  
حتى ليخشى ان تسمي البشرية بلا مأوى ، فتيبت في العراء .



ولما نظروا حولهم يلتمسون طريق النجاة زعموا ان الشرق وحده  
 بمبادئه المجردة وروحانيته السامية ، قادر على انقاذ ذلك العالم  
 المهتد بالزوال ، جزاء وفاقاً على ماديته وجشعه واثانيته .  
 ووجهوا وجههم نحو الشرق واديانه وفلسفته وآدابه وفنونه ،  
 ينقلونها ويدرسونها ، ويعارضونها ويقلدونها . لكن ما لبث  
 فريق آخر ان صرخ بملء فيه : كلا ، ان هذه العناصر الشرقية  
 خطر وييل على الروح الغربي وعلى المدنية الغربية ، فيجب ان  
 تغلق الابواب وتسد النوافذ دونها . واتهم الشرق بأنه مصدر  
 لاشد الآراء والمذاهب - حتى الاجتماعية منها - تطرفاً . .  
 لقد عرفنا نحن ايضاً مسألة « غربية » من هذا الطراز ، يوم اخذ  
 المتفقهون والوعاظ ، وكل من ركب الله بين كتفيه رأساً ،  
 فجزع قلعاً كما يجزع الفارس رحمه ، يجادلون فيما يصح او لا  
 يصح اقتباسه من عناصر المدنية الغربية . ولسنا نأخذ على  
 هؤلاء واولئك الا غلوهم في تقدير أثر الرأي الفردي او الهوى  
 في سيرة هذه الاحداث البعيدة الغور ، الواسعة المدى ، المشتبكة  
 اصولاً وفروعاً ، كتفاعل المدنيات والثقافات المختلفة .

لسنا نزيد ان يفهم من كلامنا هذا اننا لا نعرف فرقاً بين  
 ما يسمونه الروح الغربي والروح الشرقي ، او بين المدنية الغربية  
 والمدنية الشرقية . انما اردنا الاشارة الى خطر استئصال تلك  
 الالفاظ على اطلاقها ، في معرض المقاضلة بين الروحين او بين  
 المدنيتين ، وكذلك حينما يقصد الى بناء الاحكام والتشائج  
 العملية على اساس غير راسخ من مدلول تلك الالفاظ . فلا

نكران أن ثمة فرقاً بين الغرب الاوربي وبلدان الشرق العربي مثلاً . وهذا الفرق متعدد المصادر ، متنوع المظاهر ، حتى ليكاد يؤهم حيناً انه فرق نوع لا فرق درجة ، او فرق أزل لا فرق زمن .

والواقع انه اختلاف درجة وزمن ليس غير . فلقد نام الشرق قروناً عديدة كما نام اهل الكهف ، وما ادري اي طيوف خيال كانت تجوس خلال الاحلام المشرقية . فلما استيقظ الشرق في القرن الماضي ، يقظة اهل الكهف ، راعه ما راعهم من ان الارض تبدلت ومن عليها . واذا هو في عالم غير عالم الاول العريق في قدمه وفي سكينته ، ذلك العالم الذي الفه زمناً مديداً ، والف جموده ، ونام على الثقة فيه ، الى حد ان الالفه اصبحت حالة بين النوم واليقظة الحالمه . ولما استيقظ الشرق ، رأى فوق رأسه اوربا - الجبار الشاكي السلاح من قمة رأسه الى اخمص قدميه ، ورأى اوربا - التاجر الذي يحمل في حقيقته السلع بانواعها ، ورأى اوربا - المعلم الذي يتقدم الجبار والتاجر ، او يرافقها خطوة خطوة ، رائداً مهدياً السبيل الى السلطان السياسي والاستغلال الاقتصادي .

وطبيعي ان يكون اول ما ادهش الشرق ، واعظم ما راعه ، بعد يقظته العجلى ، في هذا المظهر الغربي الجديد الذي تفتحت ابصاره عليه ، صفة القوة او القدرة التي تمتاز بها المدينة الحديثة ، تعني قدرة الانتاج الصناعي الصادر عن الآلة ، والآيل الى الآلة ، وما يلازمه من وسائل النفوذ والغلبة والسلطان . لقد

راع الشرق هذا المظهر المادي وملك عليه لبه ومشاعره ، حتى  
كاد لا يرى غيره معنى من معاني الثقافة الغربية ، او غرضاً من  
اغراضها .

وسواء أكانت هذه المدنية التي نجدنا بازاها ، بل في  
معناها ، صرف مادية بعناصرها ومقوماتها واهدافها ، أم كانت  
مزيجاً متناسباً او غير متناسب من المادة والروح ، شأن سائر  
المدنيات التي لم يعرف التاريخ - على ما تزجج - واحدة منها  
يمكن الجزم بأنها كانت صرف روحانية . . فما هو في كاتسا  
الحالين موقفنا نحن ابناء الشرق العربي ، منها ؟

ولنجيب على هذا السؤال الاول نبادر الى طرح هذا السؤال  
الثاني وهو المقصود بالذات ، والجواب عليه جواب على السؤالين  
في وقت معاً : كيف نجتاز المراحل الكثيرة الشاسعة التي تفصل  
بين شرقنا والغرب - هذا الغرب الذي يشي منذ قرون ، في  
شروط من الحياة غير شروطنا ، مشيته الخيثة ، غير حاسب  
للخطى حساباً ، ولا يصح ان يُسأل توقفاً او تريثاً ، حتى يلحق  
به اخوه التوأم الآخر ؟

على الشباب العربي بالدرجة الاولى تطرح هذه المسألة وما  
عداها من المسائل التي تواجهها بلادنا ، والتي لا مندوحة عن  
الاجابة عليها . ولا خلاف في ان على الشباب المثقف واجب  
حث السير ومضاعفة الجهد للنهوض بنفسه . لكن عليه واجباً آخر  
ليس دون الواجب الاول خطورة وصعوبة هو رفع مستوى الجماهير بحيث  
لا تبعد الشقة بين الشباب المهدي الهادي وبين السواد الاعظم

من الامة ، حرصاً على التوازن الثقافي الاجتماعي الذي به يستكمل  
المجتمع السليم مزاياه ، والمدنية الصحيحة مقوماتها .  
وليست مهمة الشباب في هذه الناحية من حياتنا الاجتماعية ،  
بهينة ولا ميسورة . فهناك مصاعب كثيرة تعترض سبيله .  
لكن من المهمة العظمى اذا لم يضطلع الشباب المثقف بها ،  
وينهض باعبانها ؟ فالشباب في كل عصر ومصر هو العنصر  
التبدلي التقدمي .  
ان الكلمة اليوم للشباب ، والكلمة هي العمل .

### الحركة الادبية في لبنان ؟

حقاً انها لمفاجأة لا ادري بم انعتها . ليكون رأي يجب ان تكون حركة ، وانا لم اقرأ في « المتني » منذ بضعة اشهر الا مرتين ، احدهما للتثبت من شطركنت بنيت عليه موضوع حديث في الراديو ، ولم يكن الادب موضوعه . ولعل بيت المتني في الحديث السياسي ضرب من الحنين الخاتل . أليس هذا من علامات الوقت ؟

انني اليوم سياسي متطوع ، كما كنت من قبل ادبياً غير « مسلكي » او ممتن . فاذا عدت ، في مستقبل عسى ان يكون قريباً ، الى الادب - والعود احمد - فاطن اني قد افدت من هذه الحرب - والا لم أفد شيئاً - امرين : اولها اني تعودت ، بل ارجو علي الاقل ان اكون قد تعودت ان « اهجر » ذاتي مدات طويلة . وثانيها اني اصبحت بباب مدرسة لا هم لي فيها الا ان اتعلم كيف افكر تفكيراً صحيحاً . ولكن قل لي : كيف يكون قد تعود الخروج من ذاته

ودخل مدرسة التفكير الصحيح ، امرؤ تسأله عن الحركة  
الادبية في لبنان ، فيكون هذا جوابه ؟ يظهر اني ما زلت  
مبتلى بعاهة الشذوذ في الرأي ، تأكيداً للذات في عالم تفكير  
غير صحيح او مستقيم . . فاذا كانت ممارسة هذه الحرب وما  
تثيره من مسائل حيوية لا تشفيني من تلك العلة ، فليأس  
مني الرفاق . .



كلمة نشرها جريدة « الصباح »  
الدمشقية مع اجوبة بعض الكتاب  
الذين سألتهم رأياً في « الحركة  
الادبية في لبنان »



تم طبع هذا الكتاب في مطابع دار الاحد بيروت يوم  
الثلاثاء الرابع عشر من شهر تموز عام الف وتسعين  
وإثني وأربعين - ٣٠٠٠ نسخة على  
ورق صغري و ٢٢ نسخة على ورق  
برشمان مرقمة من ١ الى ٢٢  
وثلاث نسخ ممتازة على  
ورق يوفان مرقمة  
الف وباء  
وحيم









4)  
S